

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
Université de TISSEMSILT
Ahmed Ben Yahia El Wancharissi

Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue française



Mémoire de Master

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : Lettres et langues française

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Thème

Le rôle de l'autoévaluation dans la production écrite. Le cas des apprenants 1^{er} AS. Lycée 11 décembre Tissemsilt.

Présenté par :

Noms et prénoms

-ZEDEK Mohamed El Amine.

--BOURIBA Mohamed El Habib.

Encadré par :

Nom et Prénom

Mme. BENSAPHLA Karima. Grad: M.A.A

Promotion : Juin & 2021

Jury de soutenance :

Président : HANOUI Saïd.

Encadreur : BENSAPHLA Karima.

Examineur : BENOUALI Fouzia.

Grade, M.C.B Affiliation, Université de Tissemsilt.

Grade, Affiliation, Université de Tissemsilt.

Grade, M.A.B Affiliation, Université de Tissemsilt.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
Université de TISSEMSILT
Ahmed Ben Yahia El Wancharissi

Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue française



Mémoire de Master

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : Lettres et langues française

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Thème

Le rôle de l'autoévaluation dans la production écrite. Le cas des apprenants 1^{er} AS. Lycée 11 décembre Tissemsilt.

Présenté par :

Noms et prénoms

-ZEDEK Mohamed El Amine.

-BOURIBA Mohamed El Habib.

Encadré par :

Nom et Prénom

Mme. BENSAPHLA Karima. Grad: M.A.A

Promotion : Juin & 2021

Jury de soutenance :

Président : HANOU Saïd.

Encadreur : BENSAPHLA Karima.

Examineur : BENOUALI Fouzia.

Grade, M.C.B Affiliation, Université de Tissemsilt.

Grade, Affiliation, Université de Tissemsilt.

Grade, M.A.B Affiliation, Université de Tissemsilt.

Remerciements

Nous remercions tout d'abord le tout puissant qui, par sa grâce nous a permis d'arriver au bout de nos efforts en nous donnant la santé, la force et le courage pendant cinq ans d'étude

Nous remercions madame BENSALLA Karima, pour son encadrement, son soutien et ses multiples conseils, ses orientations, sa disponibilité et sa confiance en nous.

Nous exprimons nos profonds remerciements à tous les membres de jury qui évaluera notre travail.

Un grand Merci à tous les enseignants du département de français, pour leurs enseignements de qualité et leurs conseils qui nous ont permis de poursuivre notre itinéraire académique jusqu'à présent.

Un grand merci à toute l'équipe administrative qui a toujours été au service de l'étudiant.

Sans oublier le directeur du lycée 11 décembre, et l'enseignant MESSAH Fatima qui nous ont aidé à réaliser notre expérimentation.

Dédicace

*Nous dédions ce travail à nos chères
familles, qu'elles trouvent en ce travail
l'expression de notre profonde gratitude pour
tout leur soutien et tous leurs encouragements.*

Amine- Mohamed

Introduction

générale

Introduction

La réforme du nouveau programme d'apprentissage du FLE en Algérie depuis ses fondements dans le cadre de l'approche par compétence a donné de l'importance à l'installation et au développement des quatre grandes compétences qui sont : la compréhension orale, la compréhension écrite, la production orale et la production écrite.

La production écrite est une opération complexe qui nécessite l'acquisition d'un certain nombre de compétences et d'activités mentales et la mobilisation des connaissances pour mener l'apprenant à former et exprimer ses idées.

Aujourd'hui les didacticiens et les chercheurs dans le domaine de l'enseignement se sont engagés dans des études systématiques dans le but d'amélioration de cette compétence et pour que l'apprenant soit autonome dans le développement de ses capacités métacognitives et sa compétence d'écriture.

L'auto-évaluation est l'un des critères de l'autonomie qui aide les apprenants à développer leurs capacités métacognitives.

Malgré l'existence de plusieurs recherches et malgré le renouvellement du programme au but d'améliorer cette compétence, les chercheurs ont constaté que la plupart des apprenants souffrent des erreurs d'écriture et qu'ils sont parfois incapables de produire un texte correct sur le plan sémantico-linguistique.

Après la correction des productions écrites des apprenants pendant notre stage de formation au lycée 11 décembre à Tissemsilt nous avons constaté qu'ils souffrent de plusieurs difficultés pour produire un texte cohérent.

C'est pourquoi nous avons choisi de réaliser un travail qui s'intitule le rôle de l'auto-évaluation dans l'apprentissage de la production écrite. Notre but principal est question d'identifier le rôle de l'auto-évaluation dans le développement de la compétence de la production écrite chez les apprenants de la 1^{ère} année secondaire.

Notre problématique consiste à mesurer la contribution de l'auto-évaluation dans la production écrite et nous l'avons formulé comme suit :

«Quel est la contribution de l'auto-évaluation au développement de la compétence de la production écrite?».

Introduction

Plusieurs questions en découlent de cette problématique à savoir :

- Comment les apprenants peuvent-ils devenir autonomes grâce aux grilles d'auto-évaluation ?
- Comment l'auto-évaluation contribue à l'amélioration de la qualité des textes produits par les apprenants ?

Plusieurs hypothèses se présentent :

- L'auto-évaluation est un élément facilitateur à la production écrite.
- L'auto-évaluation permet une réécriture des textes produits.
- Les grilles d'auto-évaluation permettent à l'apprenant de devenir autonome.

Nous avons choisi comme corpus les copies des apprenants de la 1^{ère} année secondaire afin de dévoiler la primordialité des grilles d'auto-évaluation comme outil d'apprentissage. Pour ce faire nous nous sommes intéressées à recueillir les productions écrites de ces apprenants en vue de les analyser avant et après la séance d'autoévaluation. En plus, nous avons réalisé un questionnaire destiné aux enseignants de la langue française visant à dévoiler la place accordée à l'auto-évaluation de la production écrite en classe de 1^{ère} année secondaire.

Nous avons organisé notre recherche en deux parties : La première concerne l'aspect théorique et la deuxième est consacrée à l'aspect empirique.

La première partie est divisée en deux chapitres. D'abord, le premier chapitre englobe les différentes définitions des notions clés de notre recherche à savoir : la production écrite et ses difficultés en production écrite. Tandis que, le deuxième chapitre est basé, en premier lieu, sur les différents types d'évaluation et l'autoévaluation.

La deuxième partie sera consacrée, d'une part, à l'analyse d'un questionnaire destiné aux enseignants de la langue française ; d'autre part à l'analyse et à l'interprétation des résultats obtenus après l'analyse des copies des apprenants avant et après l'autocorrection

Pour conclure notre travail, nous essayerons, à travers une conclusion, de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses.

Partie

Théorique

Chapitre I

La production écrite

1.1 Le système éducatif Algérien

L'Algérie est un grand pays francophone, mais il ne fait pas partie des pays francophones. Pour comprendre ce paradoxe, il faut savoir que le français algérien est une forte ambivalence, qui présente des aspects sociaux, culturels, caractéristiques et politiques.

Le français est la première langue étrangère parlée et apprise en Algérie. Les Algériens connaissent très bien la langue de Molière et ont beaucoup contribué à l'histoire de leur pays. A l'école, on commence à apprendre le français dès la troisième année.

Au cycle moyen, les élèves sont sensé pouvoir comprendre / produire des dialogues, des déclarations liées aux actes de langage, des descriptions et des explications au moyen d'aide audiovisuelles orales et écrites.

Après l'indépendance, l'Algérie a connu de nombreuses réformes du système éducatif, la première dans les années 1970 et la seconde après les réformes institutionnelles du pays au début des années 2000.

1.2 L'enseignement du français dans le secondaire

L'enseignement du français au lycée algérien fait partie de la méthodologie de l'approche communicative. Dans les instructions officielles, les objectifs de la langue française sont de rendre l'élève éligible à communiquer.

L'organisation de l'enseignement de la langue française prend la forme d'un plan de formation pour chacune des trois années du lycée, avec l'examen du baccalauréat en fin de cursus.

Une fois que nous avons dans le cadre de l'approche communicative qui vise à profiler la sortie de l'étudiant avec les compétences finales à établir. Donc, la démarche enseignement/apprentissage se concentre sur le développement des compétences en communication.

1.3 La définition de la production écrite en F.L.E

La production écrite est une tâche qui guide l'apprenant à construire ses idées et sentiments, aussi ses intérêts, dans le but de communiquer avec l'enseignant. Pour ce faire, L'apprenant a besoin de quelques compétences et de stratégies, qu'il doit maîtriser pendant son cursus scolaire.

L'acquisition de la production écrite est liée aux deux aspects du langage, la lecture et l'écriture, car elles se développent simultanément.

Pour que l'apprenant utilise la langue française pour la communication et l'apprentissage, l'enseignant est sensé créer un contexte d'immersion, ce qui permet à l'apprenant de relier ce qu'il sait, et ce qu'il a appris dans sa langue maternelle au FLE, même si ce type de transfert linguistique ne se fait pas automatiquement malgré les compétences linguistiques déjà acquises dans sa langue maternelle, il appartient à l'enseignant de garantir ce transfert. Les connaissances, l'expérience et les compétences cognitives antérieures de l'apprenant doivent être valorisées et utilisées dans la seconde langue.

De plus, l'écriture est un concept complexe qui dénote de nombreuses pratiques culturellement et socialement, certains chercheurs considèrent l'écriture comme un symbole descriptif et représentatif du langage oral. Selon S. Plane : « *c'est une activité de gestion des contraintes* »¹ et selon Martine Cabanage : « *... Dans la vie courante, on écrit pour communiquer un message à quelqu'un dans un but précis (informer, expliquer, convaincre, divertir, etc.).*

*Cette activité est fort complexe car elle exige la coordination d'un grand nombre de connaissances en lien avec les paramètres de la situation de communication dans laquelle le texte est produit... »*².

L'enseignement de la production écrite était limité à des règles de phrases simples ou complexes. S'il existe encore quelques traces de cette traduction pédagogique, notamment dans les méthodes destinées aux niveaux débutants ou intermédiaires, les tendances actuelles ne sont néanmoins que l'apprentissage dans des bases textuelles, conceptuelles et communicatives. Mais les outils de lecture, nécessaires pour observer et comprendre l'organisation des formes rhétoriques, sont de petite taille et les exercices de communication proposés ne présentent pas un haut niveau d'ambition, ils ne s'accompagnent pas. La grammaire ou les commentaires toujours explicites sur la structure syntaxique des contours textuels ou sur les phénomènes de cohésion et de rhétorique.

La production écrite est définie dans le dictionnaire LAROUSSE comme : « *un ensemble de caractères écrits manière propre à chacun de les former : avoir une belle*

¹- S.Plane, Singularités et constantes de la production d'écrit-l'écriture comme traitement de contraintes.

²- Martine Cavanagh, Colloque International « de la France au Québec : l'Écriture dans tous ses états », Poitiers, France, 12-15 Novembre 2008 - [<http://www.ecritfrancequebec2008.org>]

écriture»³Ce passage veut dire que l'apprenant doit maîtriser la langue depuis l'alphabet et la lecture des lettres vers toutes les normes (grammaire et vocabulaire) tout en ayant chacun sa propre écriture et ses propres idées.

Aussi, J.P Cuq définit la production écrite en fonction de ces quatre types de composantes :

- **La compétence linguistique** : Compétence grammaticale / compétence lexicale.
- **La compétence discursive** : Capacité à écrire un texte liée avec une situation de communication.
- **La compétence socioculturelle** : connaissance des normes et des règles sociales, aussi la connaissance de l'histoire culturelle.
- **La compétence cognitive** : est une compétence mentale qui met en place les processus de la production du savoir et l'acquisition/apprentissage de la langue.

1.4 La place de la production écrite à l'enseignement du FLE

La production écrite est une tâche très compliqué qui nécessite la mobilisation de nombreuse capacités et activités mentales pour mener les apprenants à former et exprimer leurs idées, leurs sentiments. Aussi, nous pouvons dire que la production écrite est un processus de résolution de problème.

D'après le dictionnaire Larousse, la production écrite est définie comme : «...un système de signe graphique servent à noter un message orale afin de pouvoir le conserver et/ou le transmettre. » Dans ce passage l'écriture suppose un apprentissage d'un alphabet d'une langue avec sa grammaire et son vocabulaire.

J.P Cuq présente l'écriture comme : «...une activité mentale complexe de construction de connaissance et de sens»⁴. De plus Robert Bouchard soutient Cuq avec sa définition : «...la capacité à produire les discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielles, appropriés à des situations particulière diversifiées»⁵

³ - <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/%C3%A9criture/27743...>

⁴ - Cuq Jean-Pierre, Gruca Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse Universitaire de Grenoble, 2003, P :177.

⁵ - Bouchard, Robert, texte, document : une transposition didactique de grammaire de texte, in L-e Français dans le monde, p.160.

1.5 Les difficultés de la production écrite en FLE

En classe de langue, les apprenants ne prennent pas la peine de planifier leur production écrite, et le résultat serait des textes mal formulés et non cohérents.

Un autre problème majeur, est celui de l'emploi inconscient de la langue maternelle, de manière à penser dans la L1 et de tenter de traduire en L2.

Il est à séquelle qu'il existe une grande différence entre la LM et la LE.

Nous tirons deux grandes catégories des difficultés :

- Les difficultés liées aux connaissances déclaratives.
- Les difficultés liées aux connaissances procédurales.

1.6 Difficultés liées aux connaissances déclaratives

Les connaissances déclaratives sont alignées directement avec la compétence de l'apprenant à lire et garder les informations essentielles pour créer des connaissances procédurales.

Nous distinguons trois types de connaissances dans cette catégorie (linguistique, socioculturelle et référentielle)

A. Les Difficultés linguistiques

Elles concernent principalement le système grammatical qui régit le fonctionnement de la langue, l'utilisation de combinaisons grammaticales, morphologiques et textuelles. La présence correcte de ces éléments permettent à l'éditeur de mieux produire des données, ainsi, ils aident l'apprenant à produire des différents messages ; parmi ces difficultés, nous distinguons les aspects suivants :

▪ Le lexique

Chaque élève doit créer son propre lexique et il faut bien choisir le contexte et la situation de communication ; M.N Roubaud dit : «...qu'un mot connu compris représente le vocabulaire passif. Il devient actif si le mot peut être réutilisé dans l'autre contexte, dans l'autre discipline »⁶. En d'autres termes, ce n'est que par l'emploi des termes dans des contextes différents de productions que ces mots deviennent actifs et peuvent s'enregistrer concrètement dans la mémoire des apprenants.

⁶ - Marie-Noëlle Roubaud, l'école aujourd'hui, 2011, P : 19.

De plus, le lexique évalué en termes de variété, de richesse, d'exactitude, de correction et d'adéquation. Et les résultats permettent de voir l'enseignement du dictionnaire différemment et non seulement de se fixer de nouveaux objectifs, mais aussi de progresser vers de nouveaux sommets.

- **L'orthographe**

L'orthographe joue un rôle très intéressant à la rédaction de la production écrite ; à cause de la clarté des fautes ou erreurs orthographiques, et ces fautes nuisent la qualité de texte.

La vérification orthographique est un aspect important de l'écriture ou de la production écrite car elle permet d'évaluer ou vérifier les erreurs qui ont été commises lors de la rédaction. Cependant le non-respect des règles Orthographique qui peut conduire à la dévalorisation de texte écrit.

On trouve deux types d'orthographe : l'orthographe grammaticale qui aide l'élève à appliquer les règles de grammaire correctement, et l'orthographe lexicale qui se rapporte à la façon de décrire les mots.

- **La morphosyntaxe**

Cette élément s'intéresse à tous les structures ou les constitutions qui aide l'apprenant à construire une phrase ou un énoncé complètement correct grammaticalement, même la forme des mots, se taille régulier et irrégulière, qui change souvent les phrases hors les règles, la disposition des marques syntaxique autour de nom (déterminants), du verbe (pronom), de l'adjectif, de l'adverbe, et l'enchaînement des mots et groupes des mots dans une phrase ou un énoncé; dans la production écrite, le scripteur doit pratiquer les règles de grammaire explicitement d'une manière correcte afin de s'échapper tout incompréhension.

B. Difficultés socioculturelle

La compétence socioculturelle est importante à la rédaction de la production écrite d'une manière pertinente et spécifique.

Dans la production écrite, le scripteur doit prendre en compte le contexte socioculturel dans ces communications. Le scripteur doit savoir maîtriser ce qu'il dit et écrit, à quoi dire d'une part, et d'une autre part comment dire et écrire, pour prendre en compte le contexte

socioculturel dans ces communications. D'après Mathias Millet : « ...*l'écriture constitue un excellent analyseur du social, de ses logiques, de ses principes d'engendrement ...* »

Aussi, la connaissance de la grammaire et le savoir du fonctionnement de la langue ne sont pas suffisantes pour bien maîtriser la langue. En outre, la compétence linguistique doit être appuyée par une maîtrise spécifique des connaissances socioculturelles et du savoir-faire technique. En écrivant, l'apprenant est confronté au problème de l'organisation et de la structuration de son discours à travers la dimension culturelle. Chaque langue a son propre système de performance et de rhétorique. Les aspects socioculturels sont essentiels pour une meilleure communication. Cependant, le manque de cette compétence pourrait se refléter dans la qualité du texte produit.

C. Connaissances référentielles

Le scripteur doit avoir un bagage référentiel du domaine.

Les connaissances linguistiques et socioculturelles jouent un rôle important dans la production écrite et pour produire un texte correct sur le plan référentiel et linguistique, et pour qu'il soit cohérent et en harmonie avec son contexte.

Avoir des connaissances liées au sujet d'écriture peut simplifier la tâche d'écriture, et ces connaissances dites de référence sont présentées comme les besoins de l'apprenant, car avoir plus d'idées signifie plus de détails, et on peut mieux comprendre le plan et mieux finir le texte. Ecrire sur des sujets familiers permet de produire des œuvres plus raffinées et de présenter des textes de grande qualité.

Cependant, comme les enseignants ne sont pas toujours en mesure de fournir des sujets d'écriture que tous les élèves connaissent pour répondre à leurs besoins d'ordre de référence, ils peuvent guider les productions écrites de leurs élèves, et ils peuvent fournir des informations par le biais de fichiers audios ou écrits afin qu'ils puissent surmonter les contraintes liées aux connaissances de référence peuvent être corrigées pour initier le processus de production écrite et améliorer la qualité du texte à produire.

Ainsi, quelques pratiques appliquées par les enseignants de langue sont en mesure de mobiliser les connaissances de référence :

- Les enseignants peuvent fournir des documents liés aux sujets concernés, et ces documents doivent également permettre aux apprenants de comprendre les différences culturelles.

- Les enseignants peuvent guider les apprenants dans la recherche de la littérature en classe : l'utilisation des livres.

- Afin que les apprenants comprennent les documents fournis et recueillent des informations, les enseignants peuvent préparer des questions d'orientation.

En fait, ce type d'exercice est davantage une introduction aux compétences en écriture et guider progressivement les apprenants à maîtriser et à l'appliquer de manière autonome.

1.7 Difficultés liées aux connaissances procédurales

Ces sont les procédures d'apprentissage qui répondent à la question (comment), elles s'intéressent aux compétences, au savoir-faire et à la méthode d'exécution de la tâche. Cela prend la forme d'une série d'actions qui sont effectués dans un ordre spécifique. Pour écrire. Il s'agit des difficultés de la production écrite pendant la mise en texte, la planification et la révision.

1.8 La compétence cognitive du scripteur : connaissances et processus

Dans cette section, nous essaierons de comprendre comment les auteurs du modèle fondamentale de la production écrite « Hayes et Flower » effectuent le traitement cognitif dans le processus de production de texte. Du point de vue de la théorie latérale, il existe plusieurs modèles qui tentent de décrire le monde des éditeurs, c'est-à-dire les différents aspects impliqués dans la production des textes et comment les faire fonctionner. Pour ce qui nous préoccupe, nous nous appuyerons principalement sur le modèle fondateur de Hayes et Flower (1980).

✓ Le travail par groupe

Le projet d'écriture est basé sur l'engagement des apprenants en salle de classe. En raison de l'hétérogénéité des apprenants, les activités d'écriture doivent être menées dans une atmosphère collaborative, ce qui influencera et enrichira la vie sociale du groupe de classe. Diverses compétences sont utilisées dans un projet d'écriture commun, qui offre de multiples opportunités pour obtenir des résultats créatifs, grâce au succès collectif, chaque apprenant sera amélioré.

✓ La motivation de l'apprenant

Il est bien connu que le rôle de la motivation est déterminant. Elle est considérée comme le moteur de l'apprentissage et du progrès. La méthode du projet d'entrée garantit que

l'apprenant peut participer à la situation de manière indépendante ou collective parce qu'il en comprend le sens. Cette méthode peut non seulement encourager et améliorer l'estime de soi (le droit de s'exprimer, de négocier, de choisir ...), mais aussi de le rendre responsable de ses connaissances. Par conséquent, il a réinvesti ses connaissances dans le goût et le succès.

✓ La formation de scripteurs autonomes

La méthode du projet d'entrée permet aux enseignants d'apprendre à leurs apprenants à écrire. Grâce à des exercices répétés et continus (exécution de projets d'écriture), les apprenants utilisent des stratégies d'écriture consciemment et délibérément pendant le processus d'apprentissage pour développer et soutenir l'autonomie des apprenants de scénario. Ils jouent un rôle majeur dans le triangle pédagogique.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons tenté de définir la production écrite et ces difficultés.

D'abord, nous avons essayé de confirmer le statut de la langue française dans l'enseignement/apprentissage en Algérie, ainsi que sur la mise en place du FLE au secondaire, ensuite nous avons défini quelques notions théoriques en relation avec la production écrite, enfin, nous avons cité les différentes catégories des difficultés en production écrite.

Dans le chapitre suivant, nous tenterons de mettre l'accent sur les deux notions indispensables à notre recherche et qui sont l'évaluation et l'autoévaluation.

Chapitre II

L'évaluation

2.1 Introduction

En classe de langue l'enseignant se trouve devant une mission très compliqué qui est de transmettre un savoir et installer ou améliorer une compétence chez ses apprennent. Pour tester le degré de réussite de cette tâche et vérifier si les connaissances et les compétences sont acquises il doit évaluer ses apprennent, tout au long de sa vie professionnel.

L'apprenant de son côté est également obligé de s'évaluer pour voir dans quelle mesure il s'est développé et de vérifier ses lacunes ce qui lui permet d'acquérir les compétences qui l'aident à s'améliorer.

2.2 l'évaluation

Le mot évaluation vient du terme évaluer qui étymologiquement vient de «ex-valueure» c'est-à-dire « faire ressortir la valeur d'une chose ».

Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage, l'évaluation est une mesure pour juger les acquis des apprenants, la réussite ou l'échec et même l'efficacité d'un enseignement. Donc l'évaluation est une partie intégrante et obligatoire dans l'action pédagogique.

Selon Perrenaud :

« Dans le monde scolaire, lorsqu'on dit "évaluation", on pense d'abord à l'appréciation de l'excellence scolaire des élèves dans les diverses disciplines enseignées, éventuellement à l'évaluation de la conduite et du travail. N'oublions pas cependant qu'on évalue aussi les enseignants, les établissements, les programmes, les réformes, le système scolaire dans son ensemble. Certaines de ces évaluations se fondent sur une appréciation préalable des acquis des élèves : sur cette base, on juge souvent de la qualité d'un enseignant, d'une école ou d'un curriculum. »¹

Dans cette citation Perrenaud explique que toute situation d'enseignement apprentissage nécessite une évaluation qui consiste au début à apprécier les acquis des apprenant dans les différents matières enseignées et aussi dans toute la structure du système éducatif R.LEGENDRE ajoute que *«L'évaluation est une opération qui consiste à estimer, à apprécier, à porter un jugement de valeur ou à accorder une importance à une personne, à un processus, à un événement, à une institution ou à tout objet à partir d'informations qualitatives*

¹ - Ph Perrenoud., «Vers une sociologie de l'évaluation», Bulletin de l'Association des enseignants et Chercheurs en éducation (Paris), novembre 1989, n° 6, pp. 19-31.

et/ou quantitatives et de critères précis en vue d'une décision. Evaluer, c'est comprendre, éclairer l'action de façon à pouvoir décider avec justesse de la suite des événements»¹.

L'évaluation a donc pour but de juger, apprécier et noter une fonction d'un ou de plusieurs critères.

1. L'évaluation en didactique

L'évaluation fait partie de l'activité didactique qui doit permettre de vérifier l'avancement et la réussite d'acquisition des compétences et des capacités chez les apprenants, elle est aussi un processus pédagogique qui aide l'enseignant à vérifier le degré de transmission et d'acquisition du savoir.

L'importance de l'évaluation dans le domaine didactique a commencé à devenir évidente à la fin des années 1990, et elle a acquis une place importante dans l'amélioration du niveau des apprenants et la façon dont ils acquièrent de nouvelles compétences. Elle a connu ainsi, ces derniers temps, des transformations importantes aussi bien dans son esprit que dans sa méthodologie et dans ses pratiques. Renvoyant naguère à des notions de sanction ou de sélection, elle est conçue actuellement comme un moyen de guider l'apprentissage ; la conjoncture pédagogique actuelle, centrée sur l'apprenant, donne à penser que l'évolution dans ce domaine à se réaliser essentiellement du côté de l'autoévaluation.

Selon le *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, l'évaluation est une démarche constituée de quatre étapes distinctes mais complémentaires².

-L'intention : c'est l'étape où on détermine les buts et les modalités de l'évaluation. Les modalités sont les choix de la mesure, des tâches à faire accomplir aux apprenants, et les moments où s'effectuera l'évaluation.

-La mesure : c'est l'étape de recueil des données, puis de leur organisation et de leur analyse.

-Le jugement : c'est la phase d'appréciation des données en fonction des buts et des objectifs de l'évaluation. Cette phase est très délicate parce que le jugement doit être fondé le plus objectivement possible, c'est-à-dire en dépassant la simple intuition ou, pire, l'arbitraire.

- La décision : Cette phase a plusieurs objectifs.

¹ - R. LEGENDRE, «*Dictionnaire actuel de l'éducation*», GUÉRIN, 1993 p.76

² - J-P CUQ, «*Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*», Fernand Nathan, Paris, 2003, p.90

Elle concerne d'abord le parcours de l'apprenant. Faut-il passer à une autre étape de l'apprentissage ? Mettre en œuvre des activités correctives, et si oui à partir de quel niveau ? Pour tous les apprenants du groupe évalué ou pour certains seulement ?

2. Les principaux types d'évaluation

Durant le processus d'enseignement apprentissage l'enseignant utilise plusieurs types d'évaluation, chaque type à un but précis dans un moment précis. Parmi ces types on distingue les suivants :

2.1. L'évaluation diagnostique

Au début de chaque année scolaire, chaque projet et chaque séquence, l'enseignant a recourt à une évaluation dans but de connaître les acquis et les non acquis des apprenant pour identifier le savoir et le savoir-faire des élèves, cette évaluation sera pas notée, elle été fait juste pour identifier les besoins des apprenant et pour que l'enseignant programme son enseignement' selon ces besoins.Ce type d'évaluation est l'évaluation diagnostique.

Pour TAGLIANT ce type d'évaluation est«*comme son nom indique en médecine, d'analyser l'état d'un individu à un moment X, afin de porter jugement sur cet état et de pouvoir ainsi, si besoin est, chercher les moyens d'y remédier*». Donc ce type d'évaluation sert d'analyser des besoins des apprenants par l'enseignant dans un moment donné pour arriver à les remédier »¹.

3.2.L'évaluation formative

Le but de ce type d'évaluation est de former les apprenants et de surveiller leur niveau de progression dans leur processus d'apprentissage.

Pour Gérard Scalon l'évaluation formative n'est qu'

«un processus d'évaluation continue ayant pour objet d'assurer la progression de chaque individu dans une démarche d'apprentissage, avec l'intention de modifier la situation d'apprentissage ou le rythme de cette progression, pour apporter (s'il y'a lieu des améliorationsoudescorrectifs appropriés)»²

¹ - CH tagliant (L'évaluation) , paris, clé international 1991 page 15

² - Scallon, cité par Rabéa BENAMAR et BELDJOU DI Salma Yamouna, L'auto-évaluation en Faveur de L'Écrit au Collège Algérien, 2016, p.31 disponible sur : <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/155/15/1/6519> consulté le 03/02/2018.

Ce type d'évaluation accompagne l'apprenant tout au long de son cursus, pour vérifier de temps en temps le niveau de la maîtrise des compétences acquis chez lui et à quel point il s'adapte au programme d'apprentissage.

Il s'agit donc d'un processus d'apprentissage, de régulation, de facilitation et de réorientation. C'est que l'évaluation formative consiste « à apprécier le progrès accompli par l'élève et à comprendre la nature des difficultés qu'il rencontre lors d'un apprentissage »

3.3. l'évaluation sommative

John Pierre CUQ et Isabel GRUCA s'accordent dans leur explication de ce type d'évaluation, en considérant que cette forme d'évaluation dépend du passé pour examiner les connaissances acquises de l'apprenant après un groupe de leçons à la fin d'un semestre ou une année de formation¹.

Ce type d'évaluation vise à vérifier si les connaissances les plus importantes ont bien été acquises à la fin de la formation, d'un projet ou d'une séquence didactique. Elle permet aussi de mesurer l'efficacité de l'apprentissage.

Elle est utilisée, notamment dans les examens finals ou les certificats finals, pour prouver que l'apprenant a atteint le niveau qui lui permet de passer au niveau supérieur et d'obtenir son diplôme.

4. L'évaluation du côté de l'apprenant

4-1. L'auto-évaluation

Le terme auto en grec signifie «soi-même ou s'applique à soit même» Quand l'élève s'évalue, il se sent encore plus impliqué dans ses apprentissages. Legendre (1993) nous précise que l'autoévaluation est «un processus par lequel un sujet est amené à porter un jugement sur la qualité de son cheminement, de son travail ou de ses acquis en regard d'objectifs prédéfinis et tout en s'inspirant de critères précis d'appréciation»². L'élève doit donc prendre ses démarches et son travail comme objet d'évaluation et, pour reprendre un des objectifs de notre système éducatif, y poser un regard critique afin de ressortir les aspects positifs et négatifs en vue d'une progression. Il est important que l'élève prenne ses erreurs et

¹- Jean -Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, presse universitaire de Grenoble, Grenoble, 2005, p.210.

² - R. LEGENDRE, «Dictionnaire actuel de l'éducation», GUÉRIN, 1993 p.113

ses difficultés comme un moyen pour avancer et il doit toujours avoir à l'esprit l'envie d'améliorer son travail.

L'autoévaluation est donc en elle-même une démarche d'abord qualitative, une réflexion critique. Il s'agit d'un retour réflexif sur une démarche, sur un résultat, sur une activité, sur une production, etc. Elle aboutit à un constat qu'un élève fait sur sa démarche en portant un regard sur des traces, des observations.

4-2. L'importance de l'autoévaluation

L'autoévaluation est une préoccupation quotidienne de tout enseignant car elle est considérée comme étant une aide essentielle à l'apprentissage, en associant l'apprenant à la conduite de ses apprentissages.

Sur l'importance de l'autoévaluation Cardinet.J (1988) souligne que

«...L'apprentissage de l'autoévaluation est aussi plus qu'une technique accessoire d'évaluation, c'est le moyen essentiel dont on dispose pour faire passer la connaissance d'un apprenant, d'un simple savoir-faire non réfléchi, permettant d'intervenir consciemment sur ce savoir-faire lui-même»¹.

L'autoévaluation est pour l'apprenant une manière de former son jugement, c'est aussi, apprendre à organiser, à anticiper et à planifier son activité : c'est apprendre à apprendre, c'est, enfin, acquérir une plus grande autonomie à l'égard de l'adulte.

4-3. La démarche de l'auto-évaluation

Selon Legris-Juneau ET Doyen l'auto-évaluation passe par quatre grandes tâches:

✓ La phase de planification :

Cette phase est la première tâche dans le cursus d'autoévaluation où l'enseignant et l'apprenant fixent les objectifs à atteindre au cours de la séquence après qu'ils précisent les critères d'évaluation objectif.

Dans cette phase l'apprenant a l'occasion de fixer ses objectifs personnels rechercher à propos ses moyens d'apprentissage pour arriver à son but avec l'application des critères d'évaluation pour mieux s'évaluer et progresser .

¹ - Cardinet. J, "La maîtrise, communication réussie", 1988, P 187.

✓ **La phase de réalisation :**

À l'aide d'une grille de critères, dans cette phase l'élève accomplit la tâche d'autoévaluation.

✓ **La phase de communication des résultats :**

Dans cette phase l'élève communique ses résultats avec ses parents à l'aide de l'enseignant qui le guide à préparer les informations dont il veut communiquer et choisir un moment propice pour informer ses parents.

✓ **La phase de prise de décision**

Après que l'apprenant prend conscience du chemin effectué dans ses apprentissages, et après qu'il discute ses résultats avec l'enseignant et ses parents, il va fixer des nouveaux objectifs personnels. Cette décision qui lui permet d'organiser son apprentissage et poursuivre sa progression

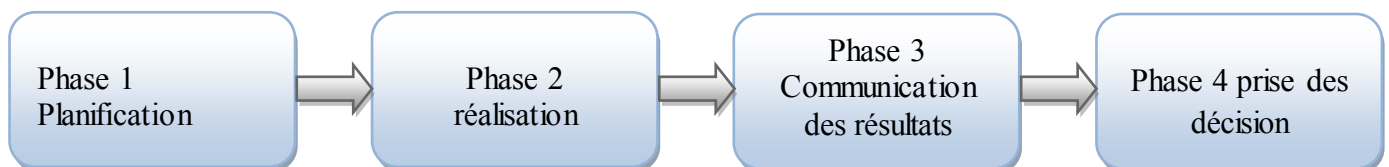


Figure : Processus d'autoévaluation selon Doyon et Legris-Juneau (1991, p.3)

5. Les compétences développées par l'auto-évaluation

Grace à l'auto-évaluation l'apprenant peut développer plusieurs compétences et progresser sur plusieurs niveaux tel son habilité cognitive, ses réflexions, ses décisions, son autonomie et sa confiance en soi. Selon CARDINET, J. (1988) :

«L'apprentissage de l'auto-évaluation constitue le moyen essentiel permettant à l'élève de dépasser un simple savoir-faire non réfléchi, purement opératoire, pour accéder à un savoir-faire réfléchi grâce auquel il peut intervenir et agir consciemment.»¹

5.1.L'autonomie

L'autonomie de l'apprenant est indissociablement liée à l'auto-évaluation. En devenant autonome, l'apprenant sera capable de prendre des décisions sans l'aide des autres et trouver des solutions à ses problèmes d'apprentissage sans attendre son enseignant. Un élève autonome c'est celui qui poursuit des buts personnels, explicites et hiérarchisés et qui dispose d'un

¹ - CARDINET, J. (1988), La maîtrise, communication réussie. In M. Huberman (Ed.) P 191

éventail de stratégies d'apprentissage et qui serait capable par la suite d'identifier ses progrès et ses reculs.

5.2. La confiance de l'apprenant en soi

Quand l'enseignant permet à l'apprenant de s'autoévaluer, il va lui donner une certaine confiance en soi. Cette confiance pousse l'apprenant à devenir optimiste de sa réussite pour pouvoir progresser dans son apprentissage.

Quand l'apprenant comprend l'acte d'évaluation effectué par l'enseignant il se rend compte que chaque erreur qu'il commettra et la corrigera va l'aider dans sa progression dans son apprentissage.

5.3. La responsabilisation

Avec l'auto-évaluation l'enseignement met l'apprenant devant sa responsabilité de développer son apprentissage et réguler son cheminement de progression dans une compétence visé. Cette tâche se réalise par la révision de l'apprenant dans la maison et sa participation au cours.

6. L'évaluation de la production écrite

Par l'évaluation de la production écrite l'enseignant peut vérifier les connaissances et les acquis de ses apprenants. Dans cette tâche, l'enseignant s'appuie sur des outils variés qui changent en fonction de situation particulière et la nature des informations à recueillir dans la production.

6-1- Les grilles d'évaluation

L'évaluation de l'expression écrite et de la compétence communicative se font généralement par l'intermédiaire de grilles. Ces grilles jouent un rôle très important dans l'amélioration du niveau des apprenants, en leur permettant de construire des indicateurs qui les aident à améliorer leurs productions écrites en s'appuyant sur ces grilles ce qui leur permet à s'autoévaluer.

Grâce à l'utilisation des grilles d'évaluation, l'évaluation sera plus transparente pour l'apprenant et même pour ses parents.

«D'une façon générale, les grilles d'évaluation sont destinées à décrire les comportements manifestés dans une tâche particulière par les élèves, dans une perspective d'amélioration de leurs productions écrites»¹

La grille d'évaluation est donc un document qui se compose de plusieurs critères, elle se subdivise en éléments observables, chacun de ces critères et les accompagne par une échelle qui consiste en une succession d'éléments qui correspondent à de différents degrés de la qualité visé par le critère.

| CRITÈRES |
|---|
| <p><u>1. Organisation de la production</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé) - Cohérence du texte : - Progression des informations - Absence de répétitions - Absence de contre sens - Emploi de connecteurs - structure adéquat (introduction – développement – conclusion) |
| <p><u>2. Planification de la production</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Choix énonciatif en relation avec la consigne -Choix des informations (originalité et pertinence des idées). |
| <p><u>3 Utilisation de la langue de façon appropriée</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -Correction des phrases au plan syntaxique -Adéquation du lexique à la thématique -Utilisation adéquate des signes de ponctuation -Emploi correct des temps et des modes -Orthographe (pas plus de 10 erreurs) |

Dans cette grille, l'enseignant est en mesure de proposer l'échelle de notation en fonction des objectifs attendus des apprenants.

¹ - Groupe EVA, évaluer les écrits à l'école primaire, hachette, 1991.

7. L'autoévaluation de la production écrite

En production de textes, on peut avoir recours à plusieurs formes d'instruments pour l'autoévaluation :

- Les instruments du type référentiel pur: c'est une liste de critères (grille de contrôle à laquelle l'élève se réfère – sans porter d'appréciation d'annotation- pour la planification, la rédaction, et/ou la révision de son texte.

- Les instruments du type questionnaire : c'est un référentiel sous forme de questions ouvertes ou fermées- en réalité, ces questions sont des critères- qui exigent de l'élève d'indiquer sur l'instrument ses appréciations, ses remarques ou ses projets.

- Questionnaire du type interactif : c'est un questionnaire qui en plus d'exiger de l'élève d'enregistrer ses remarques et ses appréciations propose à l'élève *«divers types d'annotations à inscrire directement sur son texte, des éléments du texte à relever sur l'instrument afin d'illustrer une appréciation ou une remarque»¹.*

8. Les grilles d'auto-évaluation en production écrite :

C'est un moyen d'évaluation qui peut aider à porter des jugements sur les apprentissages réalisés par l'apprenant. Cette dernière prend souvent une forme d'un tableau, elle est composée de critères préétablis accompagnée d'une échelle avec des possibilités de réponses. Elle permet aussi à l'apprenant de prendre conscience de ce qu'il a acquis jusqu'au moment de l'autoévaluation et surtout de savoir ce qu'il devrait être fait pour atteindre les objectifs finaux.

A l'aide de ces grilles l'élève peut porter un regard critique sur ses productions afin de les améliorer, il devient plus responsable de ses apprentissages. L'autoévaluation ne vise pas seulement l'amélioration des écrits des élèves, elle a aussi pour objectif d'aider les élèves à comprendre les contenus de leurs apprentissages

«Ce n'est qu'à travers les réponses qu'il aura données que se feront la compréhension et l'assimilation. Ainsi il tendra plus sûrement vers l'autonomie souhaitée».

¹ -ALLAL Linda et. MICHEL Yvian Direction de l'enseignement fondamental, 2004, Document d'accompagnement des programmes de la 3ème année, Alger, D.N.P.S,

Conclusion :

Dans ce chapitre nous avons présenté quelques définitions de «l'évaluation» puis nous avons abordé les principaux types d'évaluation (diagnostique, sommative et formative). Ensuite nous avons expliqué le rôle, l'importance et les démarches de l'auto-évaluation, pour arriver enfin à dévoiler les compétences développées par l'auto-évaluation. Enfin, nous avons expliqué l'importance de l'évaluation et de l'autoévaluation à travers les grilles critériées.

Chapitre III

Partie Pratique

Présentation, analyse et interprétation des résultats obtenus

Dans ce chapitre nous allons présenter, analyser et commenter les résultats d'un questionnaire destiné aux enseignants de français de la première année secondaire. Nous procédons ensuite à une étude comparative des productions écrites des apprenants de même niveau (exemple d'une lettre ouverte) avant et après l'application d'une séance d'autoévaluation pour vérifier nos hypothèses ainsi que pour répondre à notre problématique.

Résultat du questionnaire destiné aux enseignants

1- L'objectif du questionnaire

Par nos questions, nous essayons de connaître le profil de l'enseignant, le niveau des productions écrites des apprenants, les types d'évaluation pratiqués par l'enseignant et le rôle de l'auto-évaluation dans l'amélioration des productions écrites.

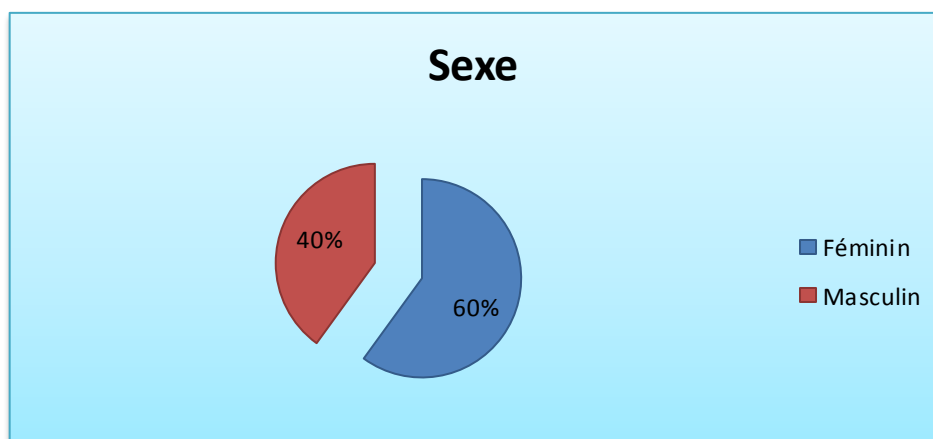
Question 1 :

Le sexe :

Féminin Masculin

| Sexe | Féminin | Masculin |
|-------------------|---------|----------|
| Nombre de réponse | 12 | 8 |
| Pourcentage | 60% | 40% |

Figure N°01



Commentaire :

Nous constatons que 60 % des enseignants sont de sexe féminin et 40 % sont de sexe masculin.

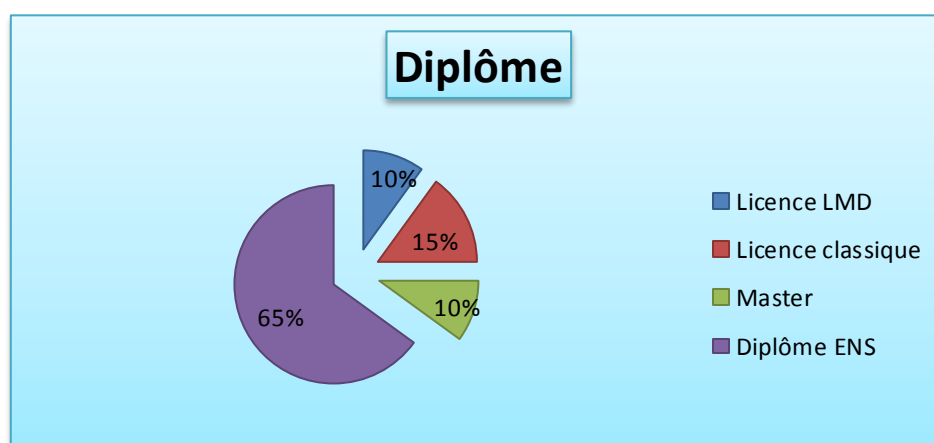
Question 02 :

Diplôme obtenu :

Licence LMD Licence classique Master LMD ENS

| Diplôme | Licence LMD | Licence classique | Master | Diplôme ENS |
|--------------------|-------------|-------------------|--------|-------------|
| Nombre de réponses | 2 | 3 | 2 | 13 |
| Pourcentage | 10 | 15 | 10 | 65% |

Figure N° 02



Commentaire :

Après l'analyse des réponses, nous remarquons que 65 % des enseignants sont des diplômés de ENS, 10 % ont un master et 15 % ont une licence classique et 10 % des enseignants ont une licence LMD

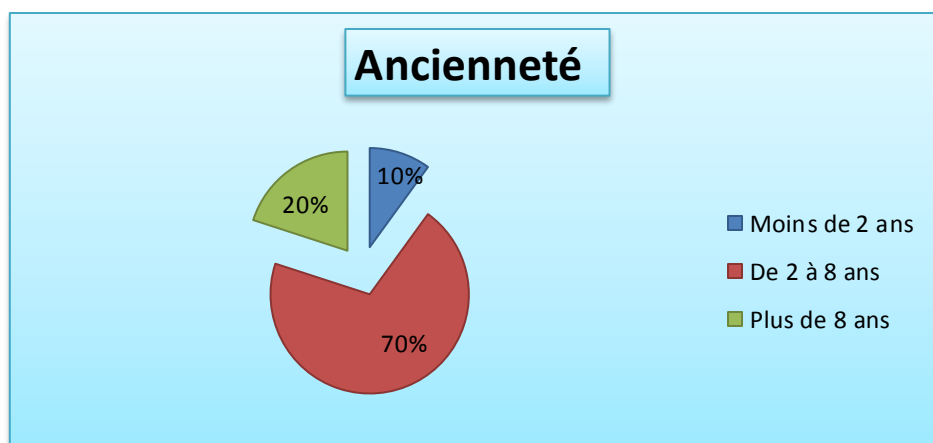
Question 03 :

Vous avez une ancienneté de :

Moins de deux ans De deux ans à huit ans Plus de huit ans

| Ancienneté | Moins de 2 ans | De 2 à 8 ans | Plus de 8 ans |
|--------------------|----------------|--------------|---------------|
| Nombre de réponses | 2 | 14 | 4 |
| Pourcentage | 10 % | 70% | 20 % |

Figure N° 03



Commentaire :

Nous constatons que la majorité des enseignants ont une ancienneté entre deux et huit ans avec un pourcentage estimé de 70%, 20% des enseignants ont plus de huit ans dans le domaine de l'enseignement et que 10% des enseignants ont moins de deux ans dans le service.

A travers ces résultats, nous pouvons dire que les enseignants ont suffisamment d'expérience qui peut les aider à apporter les aides nécessaire aux étudiants durant leur parcours d'apprentissage.

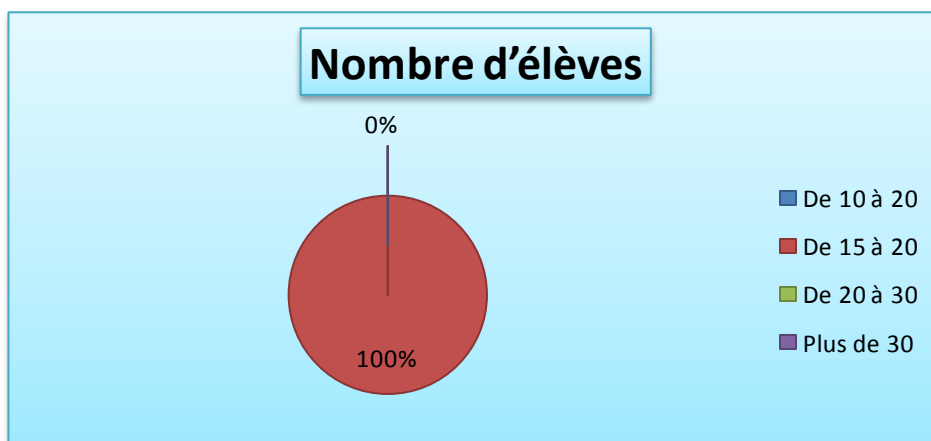
Question 4 :

Vous enseignez avec combien d'élèves par classe ?

De 10 à 15 élève De 15 à 20 élève De 20 à 30 élève Plus de 30 élève

| Nombre d'élèves | De 10 à 20 | De 15 à 20 | De 20 à 30 | Plus de 30 |
|--------------------|------------|------------|------------|------------|
| Nombre de réponses | 0 | 20 | 0 | 0 |
| Pourcentage | 0 % | 100 % | 0% | 0 % |

Figure N° 04



Commentaire :

D'après les réponses obtenues, nous remarquons que tous les enseignants exercent dans des classes composées de 15 à 20 élèves. Cette répartition est due au protocole sanitaire imposé dans les établissements scolaires à cause de la pandémie de la covid19.

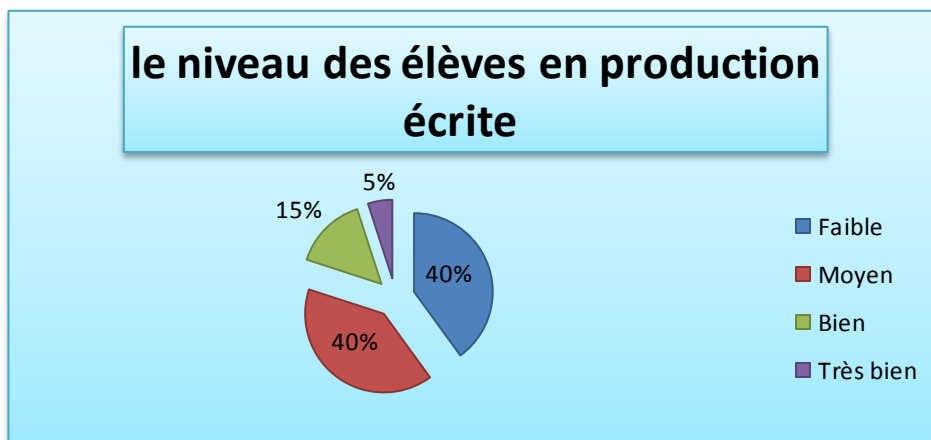
Question 05 :

Comment jugez-vous le niveau de vos élèves en production écrite ?

Faible Moyen (acceptable) Bien Très bien

| Niveau | Faible | Moyen | Bien | Très bien |
|--------------------|--------|-------|------|-----------|
| Nombre de réponses | 8 | 8 | 3 | 1 |
| Pourcentage | 40% | 40% | 15% | 5% |

Figure N° 05



Commentaire :

Nous constatons que les résultats sont approximatives car : 40% des enseignants estiment que le niveau de leurs élèves est faible et 40% voient qu'ils ont un niveau moyen (acceptable). Tandis que 15% seulement disent que le niveau est « bien » et un pourcentage de 5% seulement est réservé au niveau « très bien » .

La lecture de ces données explique la variété et la différence des résultats scolaires des apprenants ainsi que les difficultés de certains en classe de français langue étrangère.

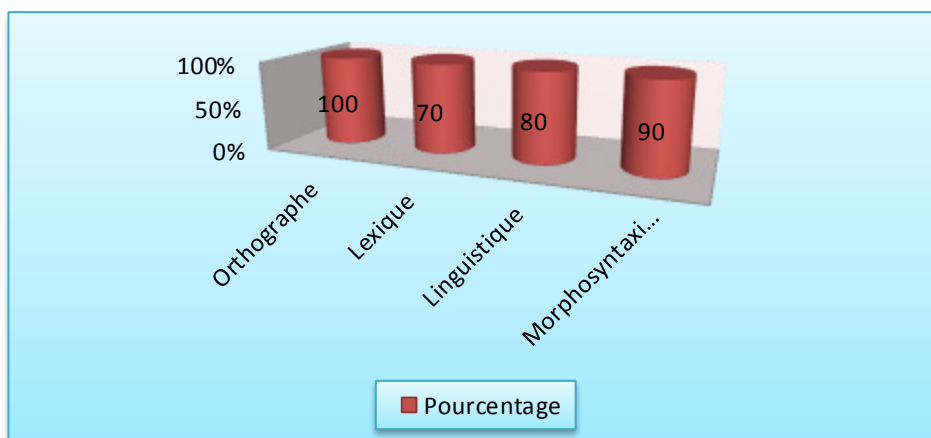
Question 6 :

Quelles sont les erreurs les plus commises dans les productions écrites de vos apprenants?

- Orthographe Lexicales Linguistique Morphosyntaxiques

| Erreur | Orthographe | Lexique | Linguistique | Morphosyntaxiques |
|---------------------------|-------------|---------|--------------|-------------------|
| Nombre de réponses | 20 | 14 | 16 | 18 |
| Pourcentage | 100% | 70 % | 80% | 90% |

Figure N° 06



Commentaire :

Les erreurs d’orthographe : d’après les réponses, nous remarquons que 100 % des enseignants affirment que leurs apprenants commettent des erreurs d’orthographe

Tous les enseignants se plaignent de la présence des fautes orthographiques dans les copies des apprenants, les résultats seraient des textes dépourvus de sens, manque de cohérence et par la suite des textes qui ne respectent pas l’intention de communication.

Ces professeurs qui ont répondu à nos questions estiment que les apprenants ne respectent pas la structure des textes, c’est pourquoi leurs textes sont incohérents et incompréhensibles.

Les erreurs lexicales : 70 % des enseignants disent que les apprenants éprouvent des difficultés lexicales, la preuve est que les apprenants ajoutent des mots mal placés, ce qui conduit à la production de textes incompréhensibles.

Les erreurs linguistique : un nombre important des enseignants (80%) déclarent que leur apprenant souffrent de difficultés linguistiques, que leurs phrases sont mal construites et manquent de structure , les articulateurs logiques ne sont pas respectés et les conjugaisons se limitent à l'emploi du présent ou de l'imparfait de l'indicatif .

Les erreurs morphosyntaxiques : La morphosyntaxe constitue un problème majeur chez les apprenants (90%). La grande majorité de ces élèves font des erreurs d'accord, de genre (féminin/masculin) et qui sont dans la plupart du temps commises à cause de l'effet de la langue maternelle .

Question 7 :

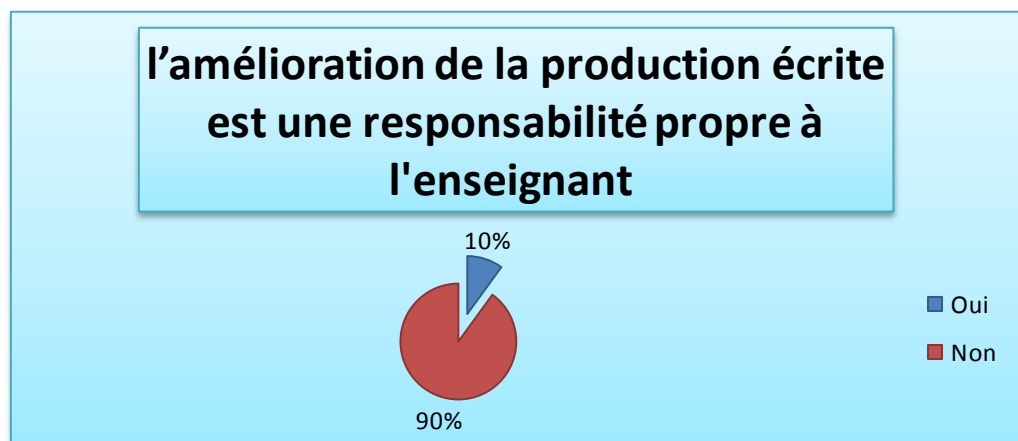
Passez-vous que l'amélioration de la production écrite est une responsabilité propre à l'enseignant ?

Oui

Non

| Réponse | Oui | Non |
|--------------------|------|------|
| Nombre de réponses | 2 | 18 |
| Pourcentage | 10 % | 90 % |

Figure N° 07



Commentaire :

95% des enseignants ont répondu par non ; ils considèrent la production écrite comme étant une tâche qui nécessite l'intervention de l'apprenant surtout dans le cadre de l'approche parcompétence, car ce dernier est considéré comme un partenaire dans l'activité pédagogique.

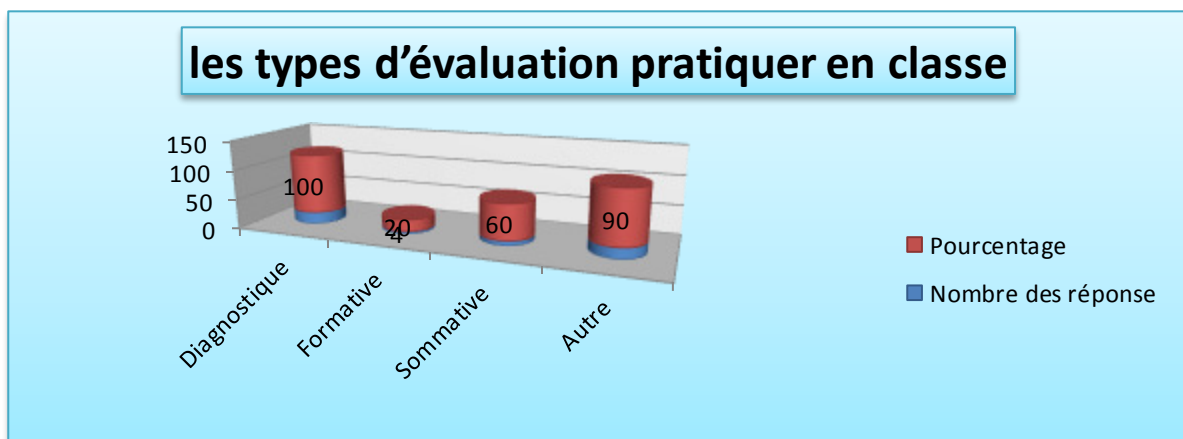
Question 8 :

Quels types d'évaluation pratiquez-vous en classe :

Diagnostique Formative Sommative Autre .Citez

| Type d'évaluation | Diagnostique | Formative | Sommative | Autre |
|--------------------|--------------|-----------|-----------|-------|
| Nombre de réponses | 20 | 4 | 8 | 18 |
| Pourcentage | 100% | 20% | 40% | 90% |

Figure N° 08



Commentaire :

La plupart des enseignants préfèrent pratiquer l'évaluation diagnostique et continue. Parmi les enseignants qui ont choisi la case «*autre*», qu'elle nombreux sont ceux qui ont mentionné l'auto-évaluation, ce qui prouve que l'auto-évaluation a un rôle important dans le cheminement d'enseignement.

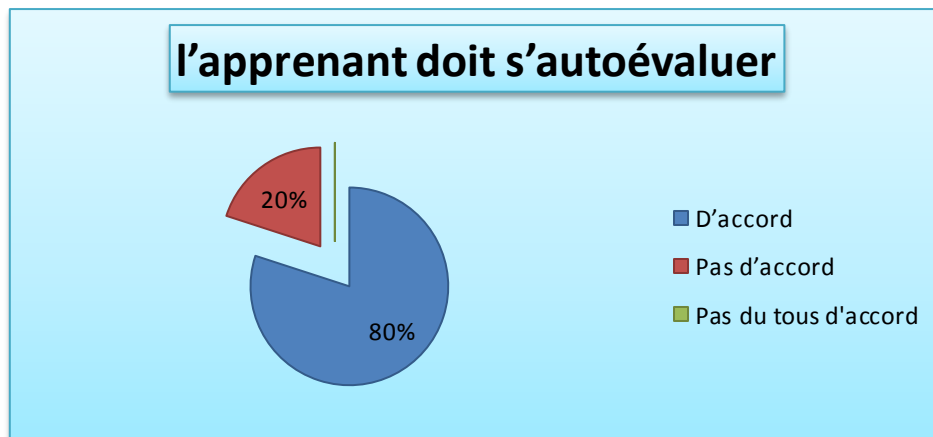
Question 9 :

Pensez-vous que l'apprenant doit s'autoévaluer.

D'accord Pas D'accord Pas du tout d'accord

| Reponse | D'accord | Pas d'accord | Pas du tout d'accord |
|--------------------|----------|--------------|----------------------|
| Nombre de réponses | 16 | 4 | 0 |
| Pourcentage | 80% | 20% | 0% |

Figure N° 09



Commentaire :

Nous constatons que 80 % des enseignants sont d'accord avec l'auto-évaluation. Ces résultats confirment les réponses précédentes, car la formation d'un apprenant autonome exige de lui une autoévaluation et une autocorrection permanente de ses connaissances.

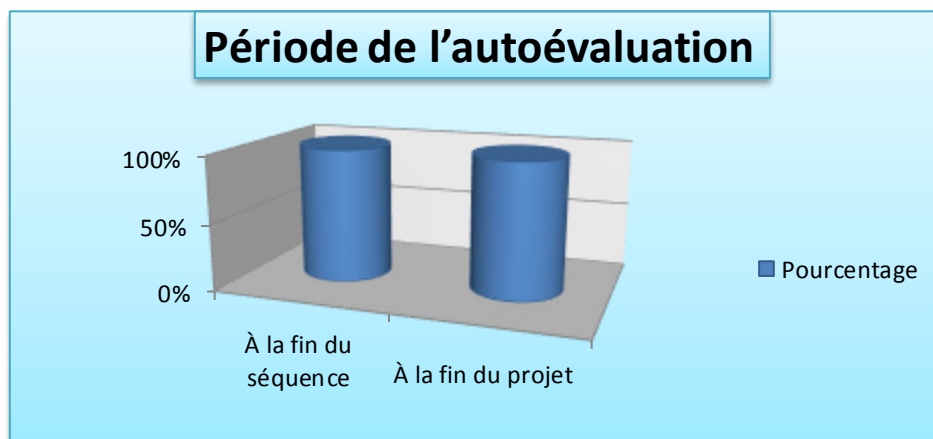
Question 10 :

Quelle place réservez-vous à l'autoévaluation ?

à la fin du séquence à la fin du projet.

| Période | À la fin de la séquence | À la fin du projet |
|--------------------|-------------------------|--------------------|
| Nombre de réponses | 2 | 20 |
| Pourcentage | 10% | 100% |

Figure N° 10



Commentaire :

On remarque que 90% des enseignants programment la séance d'autoévaluation à la fin du projet et 10% à la fin de la séquence, tandis que 10% proposent des séances d'autoévaluation en fin de la séquence et en fin du projet.

Cette disposition leur permet de vérifier à quelle mesure ils réussissent à installer les compétences et vérifier les lacunes des apprenants.

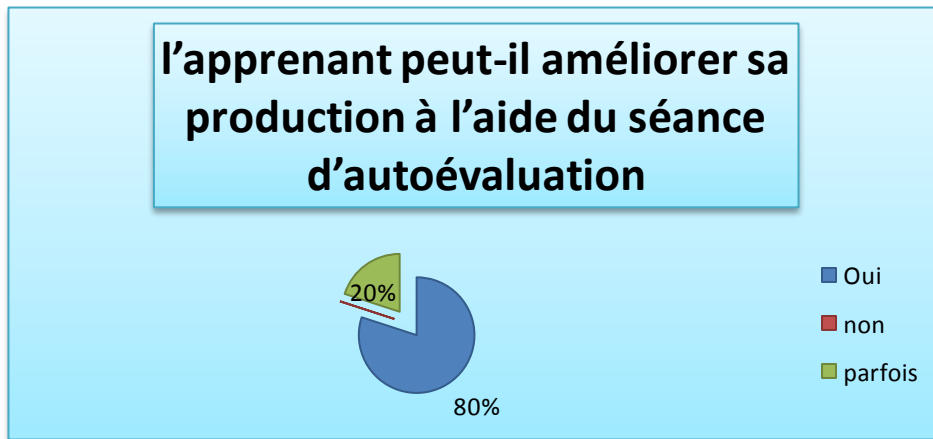
Question 11 :

L'apprenant peut-il améliorer sa production à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

Oui Non Parfois

| Réponse | Oui | non | Parfois |
|--------------------|-----|-----|---------|
| Nombre de réponses | 16 | 0 | 4 |
| Pourcentage | 80% | 0% | 20% |

Figure N° 11



Commentaire :

Nous remarquons que 80% des enseignants voient que l'autoévaluation aide l'apprenant à améliorer sa production écrite.

À travers ces résultats, nous concluons que l'auto-évaluation a un rôle important dans le développement des compétences en production écrite. Car elle permet à l'élève de porter un jugement sur son travail, d'évaluer sa production écrite et de tenter de la corriger et de l'améliorer.

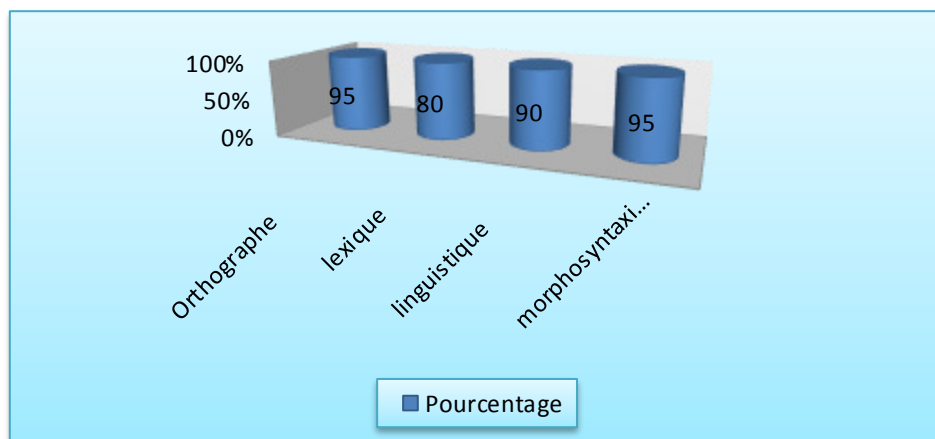
Question 12 :

Quelle sont les types d'erreurs que l'apprenant peut-il remédier à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

Orthographe Lexique Linguistique Morphosyntaxiques

| Réponse | Orthographe | lexique | Linguistique | Morphosyntaxiques |
|---------------------|-------------|---------|--------------|-------------------|
| Nombre des réponses | 19 | 16 | 18 | 19 |
| Pourcentage | 95% | 80% | 90% | 95% |

Figure N° 12



Commentaire :

La grande majorité des enseignants affirme que l'autoévaluation permet à l'apprenant de corriger les erreurs commises quelque soient leurs genres.

Muni de sa grille et des observations de l'enseignant, l'apprenant serait en mesure d'évaluer et de corriger son écrit sans même l'intervention de son enseignant.

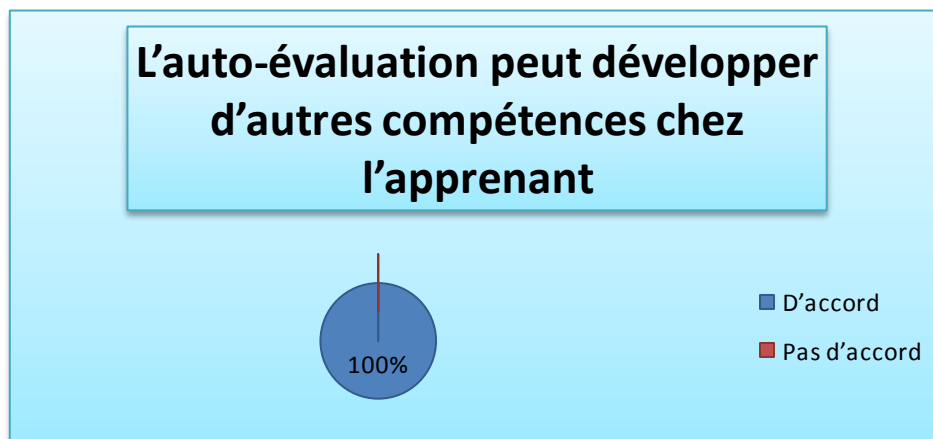
Question 13 :

L'auto-évaluation peut développer d'autres compétences chez l'apprenant.

D'accord Pas d'accord

| Réponse | D'accord | pas d'accord |
|--------------------|----------|--------------|
| Nombre de réponses | 20 | 0 |
| Pourcentage | 100% | 0% |

Figure N° 13



Commentaire :

Nous remarquons que 100% des enseignants sont d'accord que l'auto-évaluation peut développer d'autres compétences chez l'apprenant. Ils estiment que cet exercice peut entraîner l'élève à porter un jugement sur son travail, ce qui lui permettra dans l'avenir de perfectionner sa production écrite et d'être ouvert et compréhensif envers les remarques et les appréciations des enseignants.

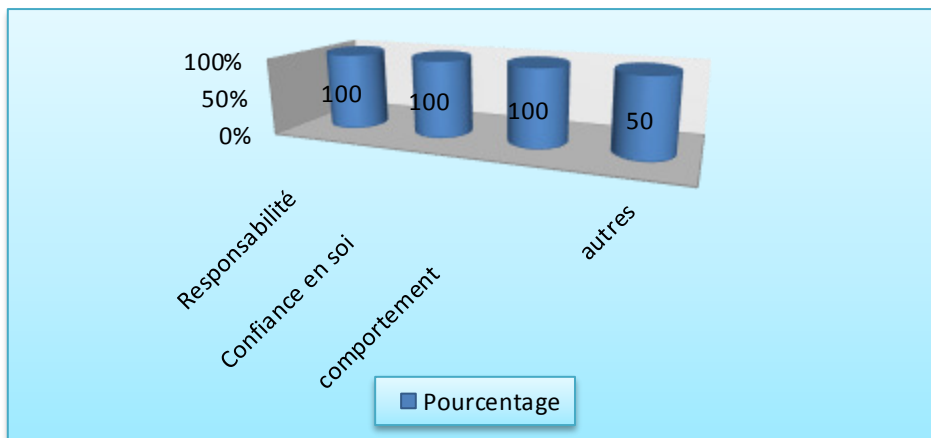
Question 14 :

Parmi ces compétences :

La responsabilité La confiance en soi Le comportement Autre. Citez.

| Réponse | Responsabilité | Confiance en soi | comportement | autres |
|--------------------|----------------|------------------|--------------|--------|
| Nombre de réponses | 20 | 20 | 20 | 10 |
| Pourcentage | 100% | 100% | 100% | 50% |

Figure N° 14



Commentaire :

Nous remarquons que 100% des enseignants choisissent les 3 réponses et que 50% des enseignants citent d'autres réponses comme la crédibilité, l'esprit autocritique.

L'approche par compétence a pour but principal de former un apprenant, même un citoyen autonome, conscient de son niveau et de ses points de faiblesses. L'autoévaluation développe la personnalité des élèves et les mettent en position d'évaluateurs et non seulement d'évalués.

Synthèse des résultats relatifs aux réponses au questionnaire :

En analysant les réponses obtenues, nous constatons d'abord que la plupart des enseignants ont une expérience acceptable dans le domaine d'enseignement, Cette expérience leur permet d'assurer un bon parcours pédagogique, notamment avec un nombre réduit des apprenants en classe (20 élèves par classe).

A travers les réponses obtenues, on peut dire que le niveau de production écrite chez les élèves du secondaire est considéré comme faible car la plupart des élèves souffrent de plusieurs obstacles qui les empêchent de produire un texte écrit correctement. Les enseignants nous ont mentionné que les élèves souffrent de difficultés linguistiques de différents genres (les erreurs d'orthographe, lexicales, et les erreurs morphosyntaxiques).

Les professeurs évaluent parfois le niveau des apprenants pour voir dans quelle mesure ils peuvent installer de nouvelles compétences en classe en s'appuyant sur les différents types d'évaluation.

A travers les réponses à nos questions, nous avons conclu que la plupart des enseignants ont recours à l'auto-évaluation, car ils pensent que l'apprenant doit s'auto évaluer afin de développer les compétences acquises et corriger les erreurs commises par lui afin de faire progresser son parcours d'apprentissage. Pour cela et après avoir analysé les réponses des enseignants, ces derniers dispensent des séances d'auto-évaluation à la fin de chaque projet et, dans une moindre mesure, à la fin de chaque séquence.

Parmi les compétences que l'apprenant peut développer grâce à l'auto-évaluation figurent les compétences de production écrite. L'apprenant est sensé prendre en considération ce que les enseignants ont mentionné sur la copie, ainsi, les fautes d'orthographe, les faute morphologiques, les fautes lexicales, les fautes linguistique et les fautes syntaxiques sont les plus rencontrées et sont considérées comme des obstacles à l'avancement de l'apprenant dans la production écrite.

De plus, la plupart des enseignants nous ont assuré que l'apprenant peut développer plusieurs compétences grâce à l'auto-évaluation. Ils peut aussi animer le sens dela responsabilité, la confiance en soi, le comportement, la crédibilité et l'esprit d'autocritique.

À travers ce questionnement nous concluons que l'autoévaluation joue un rôle très important dans l'amélioration de la compétence de la production écrite chez les apprenants de la première année secondaire.

Les propos des enseignants interrogés et les résultats obtenus nous ont conduits à réaliser une étude comparative entre des copies de production écrites améliorées avec des grilles d'autoévaluation et des productions remises sans aucune modification de la part de l'apprenant.

L'étude Comparative

Les erreurs : analyse et interprétation

Avant l'auto-évaluation :

Le doute et l'erreur jalonnent dans les productions écrites des élèves en classes de FLE, et se répartissent en plusieurs catégories, Notre but d'étude de quelques erreurs commises par les élèves de 1^oas n'est pas de les citer, mais d'essayer de les étudier afin de définir leurs origines.

Afin de construire une grille d'analyse, nous nous sommes référés aux travaux de Nina Catach¹ et par lesquels elle présente plusieurs types et sous types de la faute orthographique les erreurs lexicales et morphosyntaxiques.

| Erreurs | Réussite | Échec | % |
|---|----------|-------|------|
| Erreurs de sons. | 04/10 | 06/10 | 40% |
| Erreurs sur les mots. | 05/10 | 05/10 | 50% |
| Erreurs d'accord Ou conjugaison. | 03/10 | 07/10 | 30% |
| Erreurs sur les homophones. | 10/10 | 00/10 | 100% |
| Erreurs de signe. | 04/10 | 06/10 | 40% |

Les modes d'évaluation des productions écrites :

Pour mener à bien notre recherche, nous sommes partis d'un corpus de 10 copies d'expressions écrites d'élèves de la 1ère année Secondaire. L'étude porte d'une part sur les appréciations qui se présentent sur les copies des élèves, les difficultés relatives au texte et à

la copie et enfin l'identification et l'analyse de quelques erreurs par le biais des grilles d'analyse.

Les appréciations :

Les remarques portées par les enseignants sur les copies des élèves devaient être suffisamment précises et cibler des aspects positifs qui encouragent l'élève, et les erreurs commises par ce dernier pour pouvoir les éviter dans d'autres productions.

Le tableau suivant résume les résultats auxquels nous sommes parvenus :

| Nombre de copies | Copie ne comportant aucune remarque | Copies comportant des remarques | | | |
|------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| | | Visant le niveau linguistique | Visant la structure des phrases | Visant les fautes (ortho, conj...) | Visant plusieurs types de fautes |
| 10 | 01 | 02 | 01 | 03 | 03 |

Les résultats obtenus nous permettent de faire les constats suivants :

- Les appréciations qui visent la typologie des fautes sont les plus fréquentes elles sont du genre : « attention à la conjugaison des verbes », « beaucoup de fautes d'orthographe »

Ces appréciations sont imprécises et ne peuvent orienter l'élève à la correction de ses fautes.

- Les appréciations visant la structure des phrases tel que : « ordonne tes phrases », « phrases mal formés » etc.

Ces appréciations ne comportent pas des aspects positifs qui peuvent encourager les élèves tel que « de très bonne idées, mais il faut bien ordonner les phrases »

- Une seule ne comporte aucune appréciation, et cela concerne les expressions écrites trop courtes et qui comporte un nombre important d'erreurs.

Dans ce cas, l'enseignant est sensé porter plus d'attention à la copie afin d'inciter l'élève à fournir plus d'effort.

- Certaines copies comportaient des appréciations négatives tel que : « production incomplète », « mauvaise production ».

Ces appréciations ne sont pas justifiées et ne précisent pas le type d'erreurs commises par l'élève où il n'a pas complété leur production. De plus, elles sont décourageantes et culpabilisent l'élève et l'amène à dramatiser son apprentissage.

- Des copies qui comportent des appréciations positives et encourageantes pour l'élève, mais parfois il existe des contradictions dans la même phrase « très bonne expression, mais attention aux fautes d'orthographe ». Ce paradoxe met l'élève en situation de confusion et l'empêche d'évaluer efficacement son propre travail.

Analyse des productions écrites :

La production écrite porte sur l'argumentation d'un texte à une seule thèse et le sujet proposé est une lettre ouverte.

Il s'agit de 10 copies, qui ont été évaluées selon deux normes : le fond et la forme.

Deux grilles d'évaluations sont élaborés afin d'évaluer les productions des élèves et arriver à identifier les difficultés rencontrées.

C'est une grille qui décrit les différentes étapes de la production d'une lettre ouverte et qui se présente comme suit :

| Critère d'évaluation. Numéro de copie | Caractéristiques de la lettre ouverte. | | | Contenus de la lettre ouverte. | | | | Expression. | | |
|--|--|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------|
| | Apostrophe de des récepteurs. | Interpellation de récepteurs. | Organisation cohérente. | Prise en position claire. | Les arguments. | Les exemples des arguments. | Connecteurs logiques. | Orthographe. | Formulation correcte des phrases. | Richesse de vocabulaire. |
| 01 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| 02 | + | + | + | + | + | + | - | + | + | + |
| 03 | - | - | + | + | + | + | - | - | - | - |
| 04 | - | - | - | + | + | - | - | - | - | - |
| 05 | - | - | - | + | + | + | + | - | - | - |
| 06 | - | - | + | + | + | + | - | - | - | - |
| 07 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 08 | - | - | + | + | - | + | - | - | - | - |
| 09 | + | + | + | + | - | - | - | - | - | - |
| 10 | + | + | + | + | + | + | - | - | - | - |
| Totale de faute. | 06 | 06 | 03 | 01 | 03 | 03 | 08 | 08 | 08 | 08 |
| pourcentage | 40% | 40% | 70% | 90% | 70% | 70% | 20% | 20% | 20% | 20% |

Commentaire :

Les résultats obtenus montrent que les élèves éprouvent des difficultés à produire une lettre ouverte, leurs lettres manquent d'un ou de plusieurs éléments importants à la production de ce type de lettre tels que les arguments et les exemples. Cet exercice de production vise l'évaluation de l'habilité à produire une lettre à partir des idées que l'élève a acquises tout au long de la séquence pédagogique. Les résultats transcrits dans le deuxième tableau affirment que la maîtrise de la production d'une lettre ouverte constitue une étape très importante à la rédaction du model de la lettre.

Les élèves, même s'ils arrivent à argumenter et à prendre position (70%), ils n'arrivent pas à réussir l'orthographe et la formation correcte des phrases (20%). Et nous remarquons

que la majorité des élèves ont pris position claire (80%), aussi, 80% des copies ne portent pas de connecteurs logiques, et la plupart des apprenants souffrent d'une pauvreté de vocabulaire (80%).

| Activité. Elèves. | Présentation de copie. | | Respect des normes linguistique | | Ponctuation. |
|--------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------------|--------------|--------------|
| | Mise en paragraphe. | Lisibilité, soin. | Vocabulaire de la grammaire. | Connecteurs. | |
| 01 | + | + | + | + | + |
| 02 | + | + | + | - | - |
| 03 | + | + | + | - | + |
| 04 | - | - | - | - | - |
| 05 | - | + | + | + | + |
| 06 | - | - | - | - | + |
| 07 | - | - | - | - | - |
| 08 | - | - | - | - | + |
| 09 | - | - | - | - | - |
| 10 | - | + | + | - | - |
| Totale de faute. | 07 | 05 | 05 | 08 | 05 |
| Pourcentage. | 30% | 50% | 50% | 20% | 50% |

Commentaire :

La mise en paragraphe :

Le paragraphe contribue à une meilleure présentation du texte écrit, c'est d'abord l'apparence visuelle de la page qui permet de répartir les phrases et les mots.

Le paragraphe est une unité visuelle qui permet la mise en page d'un message écrit, il est aussi en relation avec la structuration du message, la cohérence textuelle, il fait donc partie de la compétence textuelle des apprenants. Mais beaucoup d'élèves ne découpent pas leur texte en paragraphes (70%), leurs lettres sont à l'image de la linéarité de la parole.

Les élèves qui découpent leurs lettres le font en générale d'une manière erronée (30). Ils ne mettent pas d'entête, ne répartissent pas la lettre et ils négligent les intitulés et les formules de politesse

La cohérence textuelle

Cette cohérence est rarement présents dans les copies des élèves ; ils ignorent comment l'établir dans un texte et ne sont pas toujours en mesure de connaître son importance et son utilité dans la production d'une lettre ouverte.

Le vocabulaire d'argumentation :

Nous entendons par le vocabulaire de l'argumentation l'utilisation des verbes d'opinion, qui sont utilisés par la moitié des élèves (50%), et ils ont tendance à utiliser le verbe «demander» pour appeler les autorités.

Ces résultats démontrent la pauvreté lexicale des apprenants quant au vocabulaire de l'argumentation et de l'exhortation.

Les connecteurs :

Dans ce type de texte les articulateurs utilisés sont généralement des introducteurs d'argument (car, par ce que, puisque, en effet...), des articulateurs d'énumération (d'abord, ensuite, enfin...) et des introducteurs d'exemple (tel, comme, c'est le cas de.....)

Les articulateurs les plus utilisés sont des marques d'intégration linéaire de type : d'abord, de plus et la locution conjonctive « par ce que ».

Cette non maintenance des connecteurs s'explique en très grande partie par le choix des supports pédagogiques qui se répètent et qui traitent les mêmes thématiques et par la suite la présence des mêmes point de langue et les même connecteurs et articulateurs logiques ou chronologiques.

| Critère d'évaluation. Numéro de Copie. | Caractéristiques de la lettre ouverte. | | | Contenus de la lettre ouverte. | | | | Expression. | | |
|---|--|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------|
| | Apostrophe de des récepteurs. | Interpellation de récepteurs. | Organisation cohérente. | Prise en position claire. | Les arguments. | Les exemples des arguments. | Connecteurs logiques. | Orthographe. | Formulation correcte des phrases. | Richesse de vocabulaire. |
| 01 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| 02 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| 03 | + | + | + | + | + | + | + | - | + | + |
| 04 | - | + | - | + | + | + | + | + | + | - |
| 05 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| 06 | - | + | + | + | + | + | - | - | - | - |
| 07 | - | + | + | + | + | + | - | - | - | - |
| 08 | - | - | + | + | + | + | - | - | + | + |
| 09 | + | + | + | + | - | - | - | - | - | - |
| 10 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Totale de faute. | 04 | 01 | 01 | 00 | 01 | 01 | 04 | 05 | 03 | 04 |
| Pourcentage. | 60% | 90% | 90% | 100% | 90% | 90% | 60% | 50% | 70% | 60% |

Après l'auto-évaluation

| Activité. Elèves | Présentation de copie. | | Respect des normes linguistique | | Ponctuation. |
|-------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------------|--------------|--------------|
| | Mise en paragraphe. | Lisibilité, soin. | Vocabulaire de la grammaire. | Connecteurs. | |
| 01 | + | + | + | + | + |
| 02 | + | + | + | + | + |
| 03 | + | + | + | + | + |
| 04 | - | + | + | + | + |
| 05 | - | + | + | + | + |
| 06 | - | - | + | - | + |
| 07 | + | + | - | - | + |
| 08 | - | - | + | + | + |
| 09 | - | - | - | - | - |
| 10 | + | + | + | + | - |
| Totale de faute. | 05 | 03 | 02 | 03 | 02 |
| Pourcentage. | 50% | 70% | 80% | 70% | 80% |

Commentaire :

Tous les élèves de notre groupe expérimental ont commis des erreurs dont ils ignorent la typologie. L'autoévaluation leur permis de signaler ces erreurs et de les corriger.

Notre expérimentation nous a permis de voir de près les pratiques enseignantes vis-à-vis de l'autoévaluation ainsi que la réaction des élèves face à cet exercice.

Après la correction des 10 copies par l'enseignante, les élèves sont arrivés à repérer les types d'erreurs commises, suivant les observations de l'enseignante, ils ont essayés de corriger les fautes. Donc, le totale des fautes commis avant l'auto-évaluation sont 50 fautes, et après l'auto-évaluation, les apprenants ontréussià corrigé 30 fautes.

De plus, à propos de la réaction, les connecteurs logiques et la richesse de vocabulaire, le pourcentage de ces critères est de 60% pour chacune, et il était avant l'auto-évaluation de 50%, 20%, 20%.

En ce qui concerne l'interpellation de récepteur, l'organisation cohérente, l'utilisation des arguments et les exemples sur les arguments, ils sont à (90%). Nous remarquons que le pourcentage s'est remarquablement élevé et que la plupart des fautes ont été corrigées après le recours à l'autoévaluation.

Concernant la prise en « position claire », avant l'auto-évaluation les apprenants aréussi ces critères, sauf un élève qui n'a pas complété son travail, et après l'auto-évaluation il a complété sa production et il a pris une position claire.

Nous avons remarqué que l'orthographe est un obstacle dans la production écrite. Le nombre des erreurs (80%) s'est réduit après l'auto-évaluation à (50%).

En fin, la richesse du vocabulaire a fait des progrès de 50% (20% avant, 70% après). C'est-à-dire la richesse lexicale est un critère qui peut se développer à travers le nombre des erreurs commises.

Conclusion partielle :

En analysant les résultats de notre enquête dans ces deux parties (questionnaire et l'analyse des copies) nous pouvons dire que l'auto-évaluation a un rôle efficace dans le développement de la compétence de la production écrite. Grâce à la capacité de cette tâche à mettre l'apprenant en position de responsabilité, en plus de l'informer de la méthode et des fondements de l'évaluation, et c'est ce qui lui permet de connaître ses erreurs afin de les corriger. Ceci est clairement évident en comparant le rendement de l'apprenant avant et après l'application de l'autoévaluation dans la production écrite.

Conclusion

générale

Conclusion Générale

La production écrite est l'une des activités les plus complexes pour l'apprenant, qui y voit une tâche difficile à réaliser et parfois impossible. Pour dévoiler les raisons de cette difficulté, et afin de connaître les moyens qui aident l'apprenant à améliorer son niveau dans cette compétence, nous avons décidé de mener cette recherche pour voir s'il existe une possibilité d'améliorer la compétence de production écrite par l'auto-évaluation.

Nous avons consacré le premier chapitre de ce mémoire à une étude théorique portant d'abord sur l'explication du système d'enseignement de la langue française en Algérie, puis sur la clarification du statut de la production écrite dans l'enseignement de la langue française, puis nous avons abordé les difficultés auxquelles sont confrontés les apprenants pour maîtriser cette compétence .

Nous avons réservé le deuxième chapitre pour tout ce qui concerne l'évaluation, où d'abord nous avons défini l'évaluation, puis nous avons parlé de la place de l'évaluation dans la didactique, puis nous avons présenté les types d'évaluation dans une première phase .Dans la deuxième phase, nous avons expliqué l'auto-évaluation et ses démarches puis nous avons cité les compétences que l'apprenant peut développer grâce à l'auto-évaluation avant de terminer en fournissant une explication de l'évaluation de la production écrite, de ses grilles, l'autoévaluation de la production écrite et aussi ses grilles.

Nous avons consacré le troisième chapitre à présenter notre méthode de travail, notre expérience, notre analyse et l'interprétation des résultats. Notre expérimentation s'est déroulée en deux phases. Dans la première phase, nous avons distribué un questionnaire aux enseignants de français du cycle secondaire, et d'une présence durant un cours de production écrite avec les élèves du lycée du 11 décembre à Tissemsilt.

En accord avec le professeur de la matière, nous avons demandé aux apprenants d'écrire une lettre ouverte et un autre cours organisé par nous, et avec l'approbation de l'enseignement, on a organisé une séance d'autoévaluation où nous avons rendu les copies des productions écrites aux apprenants en les présentant la grille 'évaluation .Puis dans une dernière étape, après la séance d'auto-évaluation, nous leur avons demandé de réécrire la lettre ouverte.

Les analyses et interprétations des résultats du questionnaire, et l'étude comparative entre les productions écrites avant et après l'auto-évaluation, nous ont permis de confirmer des hypothèses suivantes :

Conclusion Générale

Grâce à cette recherche, nous pouvons confirmer que l'auto-évaluation joue un rôle prépondérant dans le développement de la compétence rédactionnelle de l'apprenant, en plus d'aider l'apprenant à devenir autonome dans l'amélioration de son cheminement scolaire, et c'est l'un des objectifs les plus importants que les spécialistes du nouveau système d'enseignement recherché.

Bibliographie

Bibliographie

Ouvrages:

- 1- ALARCON, Magdalena Hernandez, juillet- décembre 2001 « proposition insurrectionnelle pour développer la compétence de production écrite des étudiants de la licence de FLE à l'université de Veracruz », collection pédagogique universitaire 36,
- 2- BEREITER Carl et al, 1998, (SS la direction de A. Piolat et A. Pélissier) : L'écriture de textes: approche cognitive, Delachaux et Niestlé S. A., Lausanne (Switzerland) Paris.
- 3- Bouchard, Robert, texte, discours, document : une transposition didactique des grammaires de texte, in Le Français dans le monde.
- 4- Cardient. J., 1988 "La maîtrise, communication réussie", P 187.
- 5- CORNAIRE Claudette et RAYMOND Patricia Mary, 1999, La production écrite, CLE International, Paris.
- 6- CUQ Jean-Pierre ET GRUCA Isabelle, 2003 , Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse Universitaire de Grenoble,.
- 7- Cuq Jean-Pierre, Gruca Isabelle, 2003, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presse Universitaire de Grenoble, P :177.
- 8- DERIMATAS, Lokmane, 2009. De la faute à l'erreur : une pédagogie alternative pour améliorer la production écrite en FLE, Turquie n°02,
- 9- Groupe EVA, , 1991 évaluer les écrits à l'école primaire, hachette.
- 10- MINDER, Michel, , 2007 Didactique fonctionnelle objectifs, stratégies, évaluation, le cognitivisme opérant, de Boeck, Bruxelles.
- 11- Ph Perrenoud., novembre 1989, «*Vers une sociologie de l'évaluation*», Bulletin de l'Association des enseignants et Chercheurs en éducation (Paris), n° 6, pp. 19-31.
- 12- Prefontaine, C. , 1998 Ecrire et enseigner à écrire, les éditions logiques. Montréal.
- 13- S.Plane, Singularités et constantes de la production d'écrit-l'écriture comme traitement de contraintes.
- 14- SYLVIE Plane, 1994, Didactique et pratiques d'écriture : écrire au collège. Édition Nathan, Paris.

Articles :

- 1- ALLAL Linda et. MICHEL Yvian , 2004, Direction de l'enseignement fondamental, Document d'accompagnement des programmes de la 3ème année, Alger, D.N.P.S,

Bibliographie

2- Aloys, Dedri. Ruzibiza, 2006. Evaluation critériée et approche par intégration des Compétences de base scripturales en français langue étrangère. Mémoire De Doctorat, sciences de l'éducation. Louvain-la-Neuve (Belgique). [en ligne].

3- Conseil de l'Europe, Un cadre européen commun de référence pour les langues: Apprendre, enseigner, évaluer, Didier, Paris, 2001.

4- <http://edoc.bib.ucl.ac.be:81/ETD-db/collection/available/BelUcetd-06212006-190506/unrestricted/thesealoyruzibiza230606.pdf>

Dictionnaires :

1- <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/%C3%A9criture/27743...>

2- J-P CUQ, 2003, «*Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*», Fernand Nathan, Paris, p .90

3- R. LEGENDRE, , 1993 «*Dictionnaire actuel de l'éducation*», GUÉRINp.76

Thèses et mémoires :

1- -BENAHMED Hadda, 2007, Evaluer l'orthographe dans l'expression écrite de type Narratif, dans une classe de première année moyenne -Analyse pédagogique-, Mémoire de magister, université de Constantine.

2- -Dyane ESCORCIA, le 21 juin 2007, Composantes métacognitives et performance à l'écrit : Une approche sociocognitive du travail étudiant, THÈSE pour obtenir le grade de DOCTEUR DE L'UNIVERSITE PARIS X Sciences de l'éducation Ecole Doctorale « Connaissances, culture, modélisation », Centre de Recherche Education et Formation (EA 1589). [en ligne].

3- [Tel.archives-ouvertes.fr/docs/00/17/09/24/PDF/These_Escorc ia.pdf](http://tel.archives-ouvertes.fr/docs/00/17/09/24/PDF/These_Escorc ia.pdf)

Sitographie :

1- <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/155/15/1/6519> consulté le 03/02/2018.

2- Martines Cavanagh, Colloque International « de la France au Québec : l'écriture dans tous ses états »,Poitiers, France, 12-15 Novembre 2008 - [<http://www.ecritfrancequebec2008.org>]

Annexe

Question 1 :

Le sexe :

- Féminin masculin

Question 02 :

Diplôme obtenu :

- Licence LMD Licence classique master LMD ENS

Question 03 :

Vous avez une ancienneté de :

- Moins de deux ans de deux ans à huit ans plus de huit ans

Question 4 :

Vous enseignez avec combien d'élèves par classe ?

- De 10 à 15 élève de 15 à 20 élève de 20 à 30 élève
 plus de 30 élève

Question 05 :

Comment jugez-vous le niveau de vos élèves en production écrite ?

- Faible moyen (acceptable) bien très bien

Question 6 :

Quelles sont les erreurs les plus commises dans les productions écrites de vos apprenants ?

- Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 7 :

Pensez-vous que l'amélioration de la production écrite est une responsabilité propre à l'enseignant ?

- Oui non

Question 8 :

Quels types d'évaluation pratiquez-vous en classe :

- Diagnostique formative sommative autre .

Citez

D'évaluation continue

Question 9 :

Pensez-vous que l'apprenant doit s'autoévaluer .

- D'accord pas d'accord pas du tous d'accord

Question 10 :

Quelle place réservez-vous à l'autoévaluation ?

- à la fin du séquence à la fin du projet .

Question 11 :

L'apprenant peut-il améliorer sa production à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

- Oui non parfois

Question 12 :

Quelle sont les types d'erreurs que l'apprenant peut-il remédier à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

- Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 13:

L'auto-évaluation peut développer d'autres compétences chez l'apprenant.

- D'accord pas d'accord

Question 14 :

Parmi ces compétences :

- La responsabilité la confiance en soi le comportement autres .

Citez

D'auto-critique

Question 1 :

Le sexe :

Féminin masculin

Question 02 :

Diplôme obtenu :

Licence LMD Licence classique master LMD ENS

Question 03 :

Vous avez une ancienneté de :

Moins de deux ans de deux ans à huit ans plus de huit ans

Question 4 :

Vous enseignez avec combien d'élèves par classe ?

De 10 à 15 élève de 15 à 20 élève de 20 à 30 élève
 plus de 30 élève

Question 05 :

Comment jugez-vous le niveau de vos élèves en production écrite ?

Faible moyen (acceptable) bien très bien

Question 6 :

Quelles sont les erreurs les plus commises dans les productions écrites de vos apprenants ?

Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 7 :

Pensez-vous que l'amélioration de la production écrite est une responsabilité propre à l'enseignant ?

Oui non

Question 8 :

Quels types d'évaluation pratiquez-vous en classe :

Diagnostique formative sommative autre .

Citez

..... *continue*
..... *l'autoévaluation*
.....

Question 9 :

Pensez-vous que l'apprenant doit s'autoévaluer .

D'accord pas d'accord pas du tous d'accord

Question 10 :

Quelle place réservez-vous à l'autoévaluation ?

à la fin du séquence à la fin du projet .

Question 11 :

L'apprenant peut-il améliorer sa production à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

Oui non parfois

Question 12 :

Quelle sont les types d'erreurs que l'apprenant peut-il remédier à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 13:

L'auto-évaluation peut développer d'autres compétences chez l'apprenant.

D'accord pas d'accord

Question 14 :

Parmi ces compétences :

La responsabilité la confiance en soi le comportement autres .

Citez

..... *la crédibilité*
.....
.....

Question 1 :

Le sexe :

Féminin masculin

Question 02 :

Diplôme obtenu :

Licence LMD Licence classique master LMD ENS

Question 03 :

Vous avez une ancienneté de :

Moins de deux ans de deux ans à huit ans plus de huit ans

Question 4 :

Vous enseignez avec combien d'élèves par classe ?

De 10 à 15 élève de 15 à 20 élève de 20 à 30 élève
 plus de 30 élève

Question 05 :

Comment jugez-vous le niveau de vos élèves en production écrite ?

Faible moyen (acceptable) bien très bien

Question 6 :

Quelles sont les erreurs les plus commises dans les productions écrites de vos apprenants ?

Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 7 :

Pensez-vous que l'amélioration de la production écrite est une responsabilité propre à l'enseignant ?

Oui non

Question 8 :

Quels types d'évaluation pratiquez-vous en classe :

Diagnostique formative sommative autre .

Citez

- l'évaluation continue
- l'auto-évaluation
.....

Question 9 :

Pensez-vous que l'apprenant doit s'autoévaluer .

D'accord pas d'accord pas du tout d'accord

Question 10 :

Quelle place réservez-vous à l'autoévaluation ?

à la fin du séquence à la fin du projet .

Question 11 :

L'apprenant peut-il améliorer sa production à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

Oui non parfois

Question 12 :

Quelle sont les types d'erreurs que l'apprenant peut-il remédier à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 13:

L'auto-évaluation peut développer d'autres compétences chez l'apprenant.

D'accord pas d'accord

Question 14 :

Parmi ces compétences :

La responsabilité la confiance en soi le comportement autres .

Citez

- la compétence d'auto-critique
- la confiance en soi
.....

Question 1 :

Le sexe :
 Féminin masculin

Question 02 :

Diplôme obtenu :
 Licence LMD Licence classique master LMD ENS

Question 03 :

Vous avez une ancienneté de :
 Moins de deux ans de deux ans à huit ans plus de huit ans

Question 4 :

Vous enseignez avec combien d'élèves par classe ?
 De 10 à 15 élève de 15 à 20 élève de 20 à 30 élève
 plus de 30 élève

Question 05 :

Comment jugez-vous le niveau de vos élèves en production écrite ?
 Faible moyen (acceptable) bien très bien

Question 6 :

Quelles sont les erreurs les plus commises dans les productions écrites de vos apprenants ?
 Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 7 :

Pensez-vous que l'amélioration de la production écrite est une responsabilité propre à l'enseignant ?
 Oui non

Question 8 :

Quels types d'évaluation pratiquez-vous en classe :
 Diagnostique formative sommative autre .

Citez

..... l'auto-évaluation
..... la validation continue

Question 9 :

Pensez-vous que l'apprenant doit s'autoévaluer .
 D'accord pas d'accord pas du tous d'accord

Question 10 :

Quelle place réservez-vous à l'autoévaluation ?
 à la fin du séquence à la fin du projet .

Question 11 :

L'apprenant peut-il améliorer sa production à l'aide de la séance d'autoévaluation ?
 Oui non parfois

Question 12 :

Quelle sont les types d'erreurs que l'apprenant peut-il remédier à l'aide de la séance d'autoévaluation ?
 Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 13:

L'auto-évaluation peut développer d'autres compétences chez l'apprenant.
 D'accord pas d'accord

Question 14 :

Parmi ces compétences :
 La responsabilité la confiance en soi le comportement autres .

Citez la crédibilité
..... le rôle de l'auto-évaluation

Question 1 :

Le sexe :

- Féminin masculin

Question 02 :

Diplôme obtenu :

- Licence LMD Licence classique master LMD ENS

Question 03 :

Vous avez une ancienneté de :

- Moins de deux ans de deux ans à huit ans plus de huit ans

Question 4 :

Vous enseignez avec combien d'élèves par classe ?

- De 10 à 15 élève de 15 à 20 élève de 20 à 30 élève
 plus de 30 élève

Question 05 :

Comment jugez-vous le niveau de vos élèves en production écrite ?

- Faible moyen (acceptable) bien très bien

Question 6 :

Quelles sont les erreurs les plus commises dans les productions écrites de vos apprenants ?

- Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 7 :

Pensez-vous que l'amélioration de la production écrite est une responsabilité propre à l'enseignant ?

- Oui non

Question 8 :

Quels types d'évaluation pratiquez-vous en classe :

- Diagnostique formative sommative autre .

Citez

l'autoévaluation et l'évaluation continue

Question 9 :

Pensez-vous que l'apprenant doit s'autoévaluer .

- D'accord pas d'accord pas du tous d'accord

Question 10 :

Quelle place réservez-vous à l'autoévaluation ?

- à la fin du séquence à la fin du projet .

Question 11 :

L'apprenant peut-il améliorer sa production à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

- Oui non parfois

Question 12 :

Quelle sont les types d'erreurs que l'apprenant peut-il remédier à l'aide de la séance d'autoévaluation ?

- Orthographe lexicales linguistique morphosyntaxiques

Question 13:

L'auto-évaluation peut développer d'autres compétences chez l'apprenant.

- D'accord pas d'accord

Question 14 :

Parmi ces compétences :

- La responsabilité la confiance en soi le comportement autres .

Citez

.....
.....
.....

01

Le 11 avril 2021

Groupe de Lycéens
du lycée 11 décembre
Wilaya de Tissemsilt

À Monsieur le wali de Tissemsilt :

⑤ — Nous vous écrivons cette lettre pour attirer votre attention sur la situation de notre lycée qui n'est pas dotée d'une salle de soin. ~~Alors~~ qu'elle est indispensable ^{parce que} pour nous.

— D'une part, elle nous permet un suivi médical de notre santé pour nous éviter certaines maladies.

D'autre part, les élèves ³ sont confrontés à des accidents, ils ont besoin d'une infirmière pour les aider à

² soulager leurs blessures. ^{??} ils ont des adolescents, ils ont besoin d'un ^{complet} psychologue.

— Dans l'attente d'une suite

favorable, veuillez agréer, Monsieur

le ⁵ wali, l'expression de nos salutations distinguées.

Les signataires :

les élèves du lycée

11 décembre.

Le = 05-04-2021
à Tissemsilt

Les élèves du 11 Décembre

À Monsieur le wali de Tissemsilt
Objet: Construction d'une salle de soin

Monsieur le Wali de Tissemsilt, nous
les élèves du lycée 11 décembre nous
adherons à vous, cette lettre pour demander
une salle de soin [dans notre lycée].

Nous vous informons, monsieur le wali, que
la semaine passé notre camarade a perdu son
doit à cause de sa blessure et le manque
des moyens et la salle de soin.

nomme

~~Nous vous informons parfois quand
ensuite, les élèves tombent et se blessent et nous ne
trouvons pas les moyens pour les soigner.~~

Nous vous informons que chaque
lycée a le droit d'avoir une salle de soin
dans la Wilaya.

Nous vous prions de bien vous occuper
et de tenir compte de notre lycée.

Nos très chères salutations salutaires.

Les élèves du 11 Décembre

Le 25 - 04 - 2021

à Tissemsilt

Les élèves de 11 décembre

À Monsieur le wali de Tissemsilt

Objet: Construction d'une salle de soin.

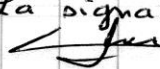
- Monsieur le wali de Tissemsilt, nous les élèves du lycée 11 Décembre nous adressons à vous cette lettre pour demander une salle de soin.

- D'abord, Monsieur le wali la semaine passé notre camarade a perdu son doigt à cause de sa blessure et le manque des moyens.

- Ensuite, nous sommes des adolescents et nous avons besoin d'un psychologue.

Nous vous prions de bien vous occuper et de tenir compte de notre lycée.

Nos très chères salutations.

La signature


à l'attention de leur

Rue n° 21, Ben Mkhidi
0 Le 04 juin 2021

À Monsieur le wali de Tissemsilt M. Aghaoui A.F.R.

Objet: Cher Monsieur:

Nous avons l'honneur de vous soumettre cette demande et nous espérons qu'elle suscitera votre intérêt.

Notre lycée est parmi les premiers lycées de la wilaya, pendant toutes ces années, l'établissement avait besoin d'une salle de soins qui nous permet de soigner les blessés sans risque d'augmentation parce que la fois passé un des étudiants souffrait d'épilepsie en séance de sport et nous ne pouvions pas l'aider immédiatement.

Si il vous plaît, mettez vous à notre place, chaque jour il y aura un risque de décès d'un de nos camarade sachant que ce n'est pas la première fois que nous présentons cette demande.

Nous espérons que vous recevrez notre message, et que vous empressiez d'inaugurer la salle.

Avec tous nos respects.

Les élèves de lycée 11 dec.



Essenilt 04 juin 2021
Les élèves de lycée 11 dec

A Monsieur le wali de Essenilt

Objet: Une demande de construit

Nous avons l'honneur de vous
écrire cette lettre pour vous demander
de doter notre lycée d'une salle de
soin car nous sommes persuadés qu'elle
est indispensable car!

D'abord, si un des élèves souffre d'une
maladie comme la fois passé notre
camarade a eu une épilepsie et
nous pourrions pas l'aider

Ensuite, la plupart d'élèves sont des
adolescents, et on a des problèmes, c'est
pour ça on a besoin d'un psychologue

Nous espérons que vous recevrez notre
lettre et que vous empressiez d'inaugurer
la salle.

Avec tous mes respects et agréments
vous les expressions des salutations
distinguées.

Les élèves de lycée.

Yasser
Yacine
Hadjout
1 SA group 2

l'objet: ??

M

Dimanche 11 avril 2

Groupe des élèves de lycée 11 décembre

- À Monsieur le wali

Nous vous écrivons cette lettre pour
attirer votre attention sur la situation
de votre lycée.

Bien,
faites attention
à quelques
fautes

Nous sommes convaincus que les
élèves ont besoin d'une salle
de soin. voire d'un psychologue
Nabard, elle est importante. Cela
permet en outre un contrôle médical
continu de leur santé.

la salle nous permet d'obtenir un
médical régulièrement

1525
salle de soin
Mon sieur ~~le~~ le wali il existe
à l'intérieur de l'établissement
plusieurs locaux inoccupés ?? Terminé
alors il faut doter le lycée d'une salle
Dans l'attente de votre réponse, Monsieur
le wali, l'expression de nos salutations
distinguées

Les élèves de 11 décembre

[Signature]

Yasser
Yacine
Hadjout
A.S.A
Groupe 02

Dimanche 25 avril 2021

Groupe des élèves de lycée 11 décembre
- À monsieur le wali -

- Nous vous écrivons cette lettre pour
attirer votre attention sur la situation
de notre lycée.

- Nous sommes convaincus que les élèves
ont besoin d'une salle de soin, voire d'un
psychologue. D'abord, la salle nous permet
d'obtenir un contrôle médical ^{régulièrement} régulière

- Monsieur le Wali, il existe à l'intérieur
de l'établissement plusieurs locaux
inoccupés alors il faut doter le lycée d'une

salle de soin de

- Dans l'attente de votre réponse Monsieur le Wali l'expression de nos salutations distinguées.

Les élèves de lycée
11 décembre
Auj.

05-09-2021
lycée 11 Décembre
à destination des élèves de lycée de 11 Décembre

à destination de Monsieur le wali de Tissemsilt
Objet: doter le lycée d'une salle de soin

Il est la honneur de demander à votre honneur de vous demander l'honneur de doter notre lycée d'une salle de soin qui est très besoin de car il est besoin de accorder pour ces cause la.

D'abord, dans notre vie le sport représente une grande part de la santé donc on besoin de pratiquer et dans

le lycée pendant les séances de sp nous avons des blessures entre les él et c'est pour ça la salle de soin est très importante pour protéger nos santé 1° soigner
Ensuite, les hospitales et les urgences sont très loin c'est po ça nous besoin cette salle

⇒ la formule de politesse ??

05-24-2021
lycée de 11 décembre

Les élèves de 11 décembre
à Monsieur le wali de Tiziouzet
Objet: doter le lycée de 11 décembre d'une
salle de soin

Nous avons l'honneur de ~~demander~~ vous
demander de doter notre lycée d'une
salle de soin car il est ~~besoin~~ pour ses
cause la:

D'abord, dans notre vie le sport représente
une grande partie de la vie santé donc
en la ~~besoin~~ de le pratiqué et dans
le lycée pendant les séances de sport nous
les élèves peuvent être blessés est la salle

de soin est très importante pour
soigner notre santé.

Ensuite, les hospitalux et les urgé
sont très loins est pour ça nous ~~besoin~~
cette salle pour faire les premiers
secours

Veuillez agréer Monsieur le wali
l'expression de nos salutations,

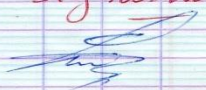
Date: 2021/04/11
Le wali Tiziouzet

le destinataire: les élèves de 11 décembre
le destinataire Monsieur le wali

l'objet: besoin de salle de soin

Après concernement, après tous nos respects,
nous remmes les étudiants et professeurs
du lycée de 11 décembre, nous vous
demandons de nous libérer une salle de
soin au lycée afin que nous puissions
directeurs des examens pour ceux qui sont
malades sans appeler l'ambulance afin
que l'examen est rapide et seré.

En fin de compte, nous espérons que vous
accepterez notre demande, et merci.

Signature


Bien
faits attention
à quelques
faits

le 11 avril 2021
Lycée 11 décembre
Tissmesilt

Les élèves de
lycée 11 décembre

Objet: ~~Boîte à~~ Monsieur le wali de Tissemsilt
~~avec bien~~ [nous voulons que vous
notre établissement, besoin
d'une salle de soin]

incomplète

Le 11 avril 2021
Lycée 11 décembre
Tissemsilt

Les élèves de
lycée 11 décembre

Objet: Demande d'ouverture d'une salle
de soin.

Nous sommes les élèves du lycée
de 11 décembre. Nous avons un besoin
urgent de la salle de ^{soin} soins pour soigner
les blessés en particulier pendant le
cours de sport / en raison de la
survenue de nombreuses blessures

aux élèves.

Nous espérons que le gouverneur
de Tissemsilt répondra à cette
demande et acceptera nous le plus
de respect et d'appréciation.



⊗ t > il repeter ces les mêmes fautes :

Monsieur

Bahdi
Abdessalam
151 g 2

11/04/2021 tissamsilt

Les élèves de lycée 11 Décembre 1962

A ~~Monsieur~~ le wali de tissamsilt
objet ~~de~~ demande de construire une salle de bain
dans le lycée du

faits attention
aux fautes -

- d'orthographe
- Temps de Verbes de (vous de chercher une relation de notre (Conjugaison))

~~Monsieur~~, monsieur le wali nous ~~vous~~ les

élèves de le lycée de 11 décembre, et nous demande

problème, parce que ~~il faut~~ chaque lycée

avoir ~~il~~ une salle de bain, dans la dernière séance

de sport ~~mon~~ ami tombe et blessés

notre ~~et~~

les élèves de le lycée de 11 déc.

Nom =

Bahdi

Prénom =

Abdessalam

classe =

151 g 2

25/04/2021 tissamsilt

Les élèves de lycée 11 Décembre 1962

A ~~Monsieur~~ le wali de tissamsilt

objet ~~de~~ demande de construire une salle

de bain dans le lycée

~~Monsieur~~ le wali nous avons les élèves
de le lycée de 11 décembre, et nous demandons

de ~~tu~~ de chercher une Evolution de notre

problème, parce que nous fait chaque lycée

avoir une salle de bain, dans la dernière séance

de sport ~~mon~~ ami il ~~est~~ blessés

notre ~~et~~ les élèves de le lycée de 11 décembre

g 2,

Un travail ~~à~~

* BILLEL
LABRI ♥
151
Groupe: 2

Tissemsilt
11/04/2021 Dimanche

Les élèves de Lycée
11 Décembre
à Monsieur le wali de
Tissemsilt

* Objet : doter le lycée par une salle de
soin.

Monsieur le wali de Tissemsilt, Nous
sommes les élèves de Lycée de 11 Décembre
nous vous demandons a trouver une solution
de notre problème et faire de construire
une salle de soin dans notre lycée.

*Le lycée de Lycée
11 Décembre*

~~Ex~~ ^{Cote 40%} M/R un travail maigre

BILLEL
LABRI
151
Groupe 2

Dimanche 11/04/2021
Tissemsilt

Les élèves de Lycée
11 Décembre
à Monsieur le wali de
Tissemsilt.

* Objet : doter le lycée par une salle de
soin.

??
Pendant la séance de sport, l'un de
nos élèves de notre classe
camarade est blessé, parce ce que le
lycée ne possède pas une salle de sport
* Bon jour Monsieur le wali, nous
avons les élèves de le lycée de 11 Décembre
et nous demandons de vous la recherche de
une solution de notre problème et essayer
de construire une salle de soin dans
notre lycée.

Donnez
plus
d'importance
à votre
travail

??
les élèves de Lycée 11 Décembre

les élèves de
1^{ère} année S.

le 11/04/2021
lycée 11 Décembre
Tissemsilt

À monsieur le wali de Tissemsilt

Objet: Besoin de salle de soin.
Demande d'ouverture d'une salle de soins
Nous sommes les élèves de 1^{ère} année

scientifique, Nous avons l'honneur
à votre excellence de notre demande,
qui est de doter notre établissement
d'enseignement secondaire le 11
Décembre d'une salle de soin
car nous avons été exposés à plusieurs

accidents dans notre établissement
et nous n'avons même pas trouvé
les premiers secours. Monsieur le
wali, j'espère que vous acceptez
notre demande, avec nos respect.
et Bon jour nos salutation

Les élèves de
11 Décembre.

le 11/04/2021.
lycée de 11 Décembre
Tissemsilt.

À monsieur le wali de Tissemsilt.

Objet: Demande d'ouverture d'une salle de
soin dans le lycée.

Nous sommes les élèves de 11 Décembre
Nous avons l'honneur de demander de
doter notre lycée par une salle de
soin, car nous avons été exposé à
plusieurs accident dans notre lycée, et
nous n'avons même pas trouvé les

premiers secours. Monsieur le wali, nos
très chères salutation et Merci de
votre acceptation de notre demande.



Table des Matières

Table de matières

| | |
|--|-----------|
| Introduction générale | 01 |
| Première partie : Etude théorique de la recherche | |
| CHAPITRE I : La production écrite | |
| 1.1. Le système éducatif Algérien..... | 05 |
| 1.2. L'enseignement du français dans le secondaire | 05 |
| 1.3. La définition de la production écrite en F.L.E | 05 |
| 1.4. La place de la production écrite à l'enseignement du FLE | 07 |
| 1.5. Les difficultés de la production écrite en FLE | 08 |
| 1.6. Difficultés liées aux connaissances déclaratives | 08 |
| 1.7. Difficultés liées aux connaissances procédurales | 11 |
| 1.8. La compétence cognitive du scripteur : connaissances et processus | 11 |
| Conclusion | 13 |
| CHAPITRE II : La production écrite | |
| 2.1. Introduction | 15 |
| 2.2. L'évaluation | 15 |
| 1. L'évaluation en didactique | 16 |
| 2. Les principaux types d'évaluation | 17 |
| 2.1. L'évaluation diagnostique | 17 |
| 3.2. L'évaluation formative | 17 |
| 3.3. L'évaluation sommative | 18 |
| 4. L'évaluation du côté de l'apprenant | 18 |
| 4.1. L'auto-évaluation | 18 |
| 4.2. L'importance de l'autoévaluation | 19 |
| 4.3. La démarche de l'auto-évaluation | 19 |
| 5. Les compétences développées par l'auto-évaluation | 20 |
| 5.1. L'autonomie | 20 |
| 5.2. La confiance de l'apprenant en soi | 21 |
| 5.3. La responsabilisation | 21 |
| 6. L'évaluation de la production écrite | 21 |
| 6.1. Les grilles d'évaluation | 21 |
| 7. L'autoévaluation de la production écrite | 23 |

| | |
|--|----|
| 8. Les grilles d'auto-évaluation en production écrite | 23 |
| Conclusion | 24 |
| Deuxième partie : analyse et interprétation des résultats obtenus | |
| Présentation, analyse et interprétation des résultats obtenus | 26 |
| Résultat du questionnaire destiné aux enseignants | 26 |
| L'objectif du questionnaire | 26 |
| Synthèse des résultats relatifs aux réponses au questionnaire | 41 |
| L'étude Comparative | 42 |
| Les erreurs : analyse et interprétation | 42 |
| Avant l'auto-évaluation | 42 |
| Analyse des productions écrites | 44 |
| La mise en paragraphe | 46 |
| La cohérence textuelle | 47 |
| Le vocabulaire d'argumentation | 47 |
| Les connecteurs | 47 |
| Conclusion partielle | 51 |
| Conclusion générale | 53 |
| Bibliographie | |
| Annexe | |
| Table de matières | |
| Résumé | |

Résumé

ملخص:

بعد الإصلاحات التي مست المنظومة التربوية سنة 2003 والتي تمثلت في إدراج نظام المقاربة بالكفاءات أصبح المتعلم محور العملية التعليمية وذلك باعتباره عنصرا أساسيا في هذه العملية. إذ يسعى المختصون من خلال هذه الإصلاحات إلى جعل المتعلم مستقلا في تطوير مهاراته دون انتظار للأستاذ.

والكتابة واحدة من أصعب المهارات التي يعجز المتعلم عن إتقانها نظرا لمجموعة من الصعوبات التي تواجهه، ومن خلال بحثنا نسعى إلى تبيان دور التقييم الذاتي في تطوير هذه المهارة.

و قد انحصرت دراستنا على التعبير الكتابي لفئة التلاميذ السنة الأولى ثانوي بهدف توضيح دور التقييم الذاتي في مساعدة المتعلم على تجاوز العقبات التي تواجهه في مساره الدراسي وتحسين مردوده التعليمي.

Résumé

Après les réformes du système éducatif algérien en 2003, qui a été l'inclusion de l'approche par compétences, l'apprenant est mis au centre du processus d'apprentissage, car il est un élément essentiel et un partenaire de ce processus.

Comme les spécialistes cherchent à travers ces réformes à rendre l'apprenant autonome dans le développement de ses compétences sans l'intervention de l'enseignant.

L'écriture est l'une des compétences les plus difficiles que l'apprenant n'arrive pas à maîtriser en raison de plusieurs obstacles et difficultés, À travers de nos recherches, nous avons cherché à montrer le rôle de l'auto-évaluation dans le développement de cette compétence